Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 109

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Feuille officielle suisse du commerce Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern Mittwoch 12 Mai 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang

Nº 109

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. 9 (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister 9 [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalendcrjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.- Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. @ (031) 61 2000 (Office féd, du registre du commerce @ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce, - Registro di commercio. Parmes Holding SA, Roveredo GR.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 251222 - 251252.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB betreffend Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1971. – ACF fixant le prix d'achat du blé indígène de la récolte de 1971.

BRB über die Mahlpreise. - ACF fixant la prime de mouture.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassver-träge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Auf-träge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schwei-zerischen Handelsamtsblatt, Effin-gerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres dolvent par-venir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Les titulaires de creances garan-ties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indi-quant séparément le capital, les in-térêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dé-noncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions,

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs, titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créan-

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldnersteindliche Vermögenstäticke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingaberfrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismitell (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder anmlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem
Gemeinschuldner der Zinsenlauf
für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf
(SchKG. 209)
Die Grundpfandgläubiger haben
ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden
und gleichzeitig auch anzugeben,
ob die Kapitalforderun gesich fällig oder gekündigt sei, allfällig für
welchen Betrag und auf welchen
Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten,

Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem friheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die
öffentlichen Bücher entstanden und
noch nicht eingetragen sind, weden
aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel
in Original oder antlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim
Konkursamt einzugeben. Die nicht
angemeldeten Dienstbarkeiten Können zesenüber einem guteilkübiscn angemeideten Dienstbarkeiten Kon-nen gegenüber einem gutglübtigen Erwerber des belasteten Grundstük-kes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach den Zwitgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Glübbjerversammlungen bei der Mitschuldner und

Gemeinschuldnerin: Rotramark AG, Langstr. 213, Zürich 5.
Datum der Konkurseröffnung: S.April 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag. 23. April 1971, 15.00 Uhr, im
Sitzungszimmer 115, Molkenstr. 9, 1. Stock, Amthaus Helvetiaplatz,
Zürich 4.
Eingabefrist: bis 17. Mai 1971.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich

Kt. Zürich - Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich Gemeinschuldnerin: Arpagaus AG, Inneneinrichtungen, Tödistrasse 5,

Zurich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 13. April 1971.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 30. April 1971, 14 Uhr, im
Bahnhofbuffet Enge, 1. Stock, Tessinerplatz, Zürich 2.

Eingabefrist: bis 21. Mai 1971.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich

Gemeinschuldner: Cavallini Emilio, techn. Angestellter, geb. 1930, von Castagnola, wohnhaft Stampfenbachplatz 4, 8006 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1971. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 18. Mai 1971.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8800 Thalwil W. Kuhn Notar-Stellvertreter

Gemeinschuldner: Matter Alex, geb. 1943, von Safenwil AG, Organisator, Haldenrain 3, 8134 Adliswil.
Datum der Konkurseröffnung: 29, März 1971.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 18. Mai 1971.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1260 Nyon

Failli: Buchet Jean-Marc, Arts et décoration, Grand'Rue 4, 1260

Nyon. Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1971. Première assemblée des créanciers: Vendredi 21 mai 1971, à 11 heures, en salle du tribunal, Château, à Nyon. Délai pour les productions: 12 juin 1971.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1260 Nyon

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'ôffice et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillile arrôte, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Prailli: Chautems Raymond, menuisier, 1197 Gland.
Propriétaire des immeubles suivants: sis rière la commune de Gland, parcelle 1073, fo 7.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 avril 1971.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 21 mai 1971, à 10 heures, en salle du tribunal, Château, Nyon.
Délai pour les productions: 12 juin 1971; pour l'indication des servitudes 1^{er} juin 1971.

Ct. de Genéve - Office des faillites, 1200 Genève

Faillie: Café Gare Centre SA, rue de Lausanne 18. Genéve.

Faillie: Cate Care Centre SA, rue de Lausanne 18, Genève, exploitation de tous cafés, restaurants, crémeries, tea-rooms, exploitation du
café-restaurant «Café-Gare-Centre».

Date de l'ouverture de la faillite, confirmé par arrêt de la Cour du
2 avril 1971: 9 mars 1971.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 10 mai 1971.

Délai pour les productions: 1er juin 1971.

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich

quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nécs sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Ueber den Nachlass von Inderbitzin Jakob, kfm. Vertreter, geb. 15. Mai 1923, von Schwyz, wohnhaft gewesen Rötelstrasse 6, c/o M. Resele, 8006 Zürich, gestorben am 23. Januar 1971, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. April 1971 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. Mai 1971 mangels Aktiven wieder einestellt worden.

eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1971 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne

La faillite ouverte le 29 avril 1971 contre Lale Monique, produits de beauté, av. de Cour 45, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 22 mai 1971 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 800.—, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Madame Dürrenmatt Marguerite, née Bovet, 1921, BE, précédemment cafetière, tenancière du «Café de l'Union», actuellement sommelière, domiciliée 8, rue du Belvédère, Genève, c/0 Mr Robert Pache, par ordonnance rendue le 12 du dépôt: 14 mai 1971.

2 avril 1971 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 10 mai 1971 par décision du lique de la faillite.

Par suite de productions tardives et de modifications de créances, l'état de collocation de cette faillite est déposé à nouveau à l'office des faillites précité où il peut être consulté. Les actions en contestation de

juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1971 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1500., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG, 249-251)

(SchKG. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une citoin intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich

Im Konkursversahren betr. die Firma Müller A. Holding AG, Lang-strasse 62, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubi-gern beim Konkursamt (Stauffacherstrasse 26, Zürich 4) zur Einsicht auf.

aut.
Ein Gläubiger, welcher den Kollokationsplan anfechten will, hat binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 12. Mai 1971 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich Klage im Doppel

(8451) Kt. Zürich - Konkursamt Hottingen-Zürich, 8030 Zürich

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 9. Juni 1970 verstorbenen Hablützel-Bachmann Ernst, geb. 1890, von Trüllikon ZH, gew. Patentanwalt, wohnhaft gewesen Fröbetrasse 23, 8032 Zürich. Büro: Fraumünsterstrasse 17, 8001 Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Hottingen-Zürich, Klosbachstrasse 95, 8032 Zürich, zur Finsicht auf

ten Kolkulsain Foldinger-Zulta, Kosociistass 93, 6032 Zultei, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Han-delsamtsblatt vom 12. Mai 1971 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksge-richtes Zürich anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfech-tung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8180 Bülach

Neuauflage des Kollokationsplanes

Neuauftage des Kollokationsplanes
Im Konkursverfahren über Syz Hans Eduard, geb. 1928, von Knonau ZH, Vertretung von Coiffeurbedarfsartikeln und Fabrikation von kosmetisch-technischen Produkten, im Sandacker 325, 8181 Höri, z. Zt. wohnhaft Müllerstr. 93, 8004 Zürich, liegt der Kollokationsplan zu-folge Zulassung von 2 nachträglichen Forderungseingaben den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf, Klagen auf Anfechtung der beiden nachträglichen Konkurseingaben sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anhängig zu machen.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldnerin: Firma Fuba AG., Handel mit Autozubehör, Sefti-genstrasse 83, 3007 Bern. Anfechtungsfrist: 22. Mai 1971.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano

Si rende noto che a contare dal 12 maggio 1971 é deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Zone SA, in liquidazione, via Stazio 10, Mass-

duatoria nei rantinento.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

E pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2. Reg. Trib. Fed. 13 lu-

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne

Faillie: Ansermet Marcel SA, maçonnerie, génie civil, Lausanne. Date du dépôt: 12 mai 1971. Délai pour intenter action en opposition: 22 mai 1971, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1870 Monthey

Modification de l'état de collocation

Faillie: Cotting Marguerite, ex-Waeber, Café National, 1874 Cham-

Date du dépôt: 14 mai 1971.

Date du dépôt: 14 mai 1971.
Délai pour intenter action en opposition (art. 250 LPF): 24 mai 1971.
Par suite de productions tardives et de modifications de créances,
at de collocation de cette faillite est déposé à nouveau à l'office des
faillites précité où il peut être consulté. Les actions en contestation de
cet état de collocation modifié doivent être introduites dans les dix
jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1870 Monthey

Modification de l'état de collocation

Date du depot: 14 mai 1971.
Délai pour intenter action en opposition (art. 250 LPF): 24 mai 1971.
Par suite de productions tardives et de modifications de créances, actual de collocation de cette faillite est déposé à nouveau à l'office des faillites précité où il peut être consulté. Les actions en contestation de cet état de collocation modifié doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Kt. Wallis - Konkursamt des Bezirkes Brig, 3904 Naters

Im Konkurs über Lauber Norbert, Elektrogeschäft, Simplon-strasse 26, 3900 Brig, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläu-bigern beim Konkursamt Naters zur Einsicht auf. Klagen auf Anfech-tung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird. Anfechtungsfrist: 12. Mai bis 22. Mai 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève

Modifications d'états de collocation

Les états de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous, modifiés ensuite d'admissions ultérieures, peuvent être consultés à l'office précié.

Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ces modifications seront considérées comme acceptées:

Faillis:

- 1º Garage du Quai du Mont-Blanc SA, exploitation d'un garage, importation-exportation, vente et réparation de véhicules de tous genres, notamment d'automobiles, de camions et de motocycles, ayant son siège 3, rue du Léman, Genève.
- 2º Aeby Emile, commerce et représentation de meubles de cuisine; agencement et installation de cuisines modernes, représentation d'articles de sport et divers, 70, rue de Carouge, Genève, (dp), domicilié actuellement 31, avenue Henri-Golay, Genève.
- Piguet Jean-François, cafetier-restaurateur, anciennement domicilié 1 bis, place du Cirque, Genève, actuellement domicilié Hôtel Till, rue des Alpcs, Genève.
- 4º Pittet Claude, anciennement représentation et commerce d'arti-cles de confection pour dames, actuellement représentant libre, 19, place de Montbrillant, Genève, (dp et app).

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (L.P. 268)

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel

Gemeinschuldner: Eggermann Adolf, Hafenarbeiter, Ramsteiner-strasse 16, Inhaber der am 10. Mai 1966 erloschenen Firma «Adolf Eggermann», Handel mit Waren aller Art; Vertretungen aller Art, Spalenring 167, in Basel. Datum der Schlusserklärung: 6. Mai 1971.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Gossau, 9202 Gossau

Gemeinschuldner: Schnellmann Rudolf, Metzger, wohnhaft gewesen in 9202 Gossau, St. Gallerstr. 58, nun in 8413 Neftenbach, Metzgerei

Datum des Schlusses des Konkursverfahrens: 5. Mai 1971.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(L.P. 195, 196, 317) (SchKG. 195, 196, 317)

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites, 2000 Neuchâtel

Failli: Vogt Ernest, à Cornaux, faillite prononcée par jugement du 27 janvier 1971.
Ensuite de paiement intégral du passif par l'office des faillites susmentionné, le président du Tribunal civil I de Neuchâtel a, par ordonnance du 6 mai 1971, prononcé la révocation de la faillite de Ernest Vogt, à Cornaux et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens.

Ct. de Genève - Tribunal de première instance, Genève

Par jugement du lundi 3 mai 1971, le Tribunal a prononcé la révoca-tion de la faillite de la SI Lude SA, chez son administrateur, M. Edouard Armin Moser, rue de Rive I, Genève. La SI Lude SA a été réhabilitée et réintégrée dans la libre disposi-tion de ses biens.

1200 Genève, le 12 mai 1971

P. Guillot, commis-greffier

(956)

Konkurssteigerungen

(SchKG, 257-259)

Kt. Zürieh - Konkursamt Pfäffikon

(945¹)

Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung

Die unterzeichnete Amtsstelle bringt im Auftrag des Konkursamtes Unterstrass-Zürich im Konkurs des Hildbrand Hans, 1912, von Boswil AG, Metzgermeister, Wehntalerstr. 90, 8006 Zürich, Freitag, den 11. Juni 1971, 14.00 Uhr, im Gasthof zur «Krone», Russikon, auf einmalige öffentliche Steigerung:

Im Sennhof-Russikon gelegen:

Ein Wohnhaus mit Metzgerei, ein Metzgereianbau mit Rauchkammer und ein Schweinestallgebäude.

Assek. Nr. 500, für Fr. 270 000.- brandversichert (Schätzung

ein Schopf, Assek. Nr. 506, für Fr. 18 000.- brandversichert (Schätzung 1965), mit

ca. 15 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiesen. Zugehör laut besonderem Verzeichnis.

Anmerkungen, Dienstbarkeiten und Vormerkung (Mietvertrag) laut Grundregister. Anzahlung an der Steigerung, vor dem Zuschlag, Fr. 10 000.— Besichtigung nach Vereinbarung.

Wir machen aufmerksam auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundeigentum durch Personen im Ausland. Allfällige Interessenten mit Wohnsitz im Ausland oder juristische Personen haben bei Abgabe ihres ersten Angebotes einen rechtskräftigen Beschluss des Bezirksrates Pfäffikon vorzulegen, wonach entweder keine Bewilligungspflicht besteht, oder eine Bewilligung zum Erwerb der Liegenschaft erteilt worden ist.

Im übrigen wird auf die beim Konkursamt Pfäffikon ZH aufliegenden Steiergussbedingungen vorzügesen.

den Steigerungsbedingungen verwiesen.

8330 Pfäffikon ZH, 6. Mai 1971

Konkursamt Pfaffikon ZH Tel. (051) 97 53 76

(955) Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG, 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

wouden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Ein-gabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich - Konkurskreis Hottingen-Zürich (964)

Schuldner: Schär Paul, Wäschereiinhaber, Freiestrasse 96, 8032 Zürich, vertreten durch: Büro für Finanzplanung, Scheffelstrasse 18 8037 Zürich.

8037 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes
Zürich, 3, Abt.: 30, April 1971.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 30. August 1971.
Sachwalter: Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35,

Sachwalter: Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis spätestens 1. Juni 1971. Die Gläubiger werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 30. April 1971, unter Beilage der Beweismittel und unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegangene Forderungen (massgebend ist das Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Gläubigerversammlung: Donnerstag 12. August 1971, 14.30 Uhr, im Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, 8001 Zürich.
Aktenauflage: ab 2. August 1971 im Büro des Sachwalters.

Kt. Bern - Konkurskrcis Burgdorf

Schuldner: Schweizer Werner, Kaufmann, früher Breitägerten, Kehrsatz, nunmehr 3361 Höchstetten.
Datum der Bewilligung: 27. April 1971.
Sachwalter: F. Keusen, Betreibungs- und Konkursbeamter, Kyburger, 3400 Burgdorf.
Eingabefrist: Bis und mit 31. Mai 1971.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche und Forderungen unter Beilage der Beweismittel, Wert. 27. April 1971, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden. Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zins, Verzugszins und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündet ist. Faustpfandgläubiger habei ihre Forderungen, unter genauer Angabe des Pfandes ebenfalls anzugelden.

melden.
Für nicht oder verspätet angemeldete Forderungen (massgebend ist das Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. August 1971, 14.00 Uhr, im Säli des Restaurants Warteck in Burgdorf. Aktenauflage: ab 1. August 1971 beim Sachwalter, Betreibungs- und

Konkursamt Burgdorf.

Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

Ct. de Vaud - Arrondissement d'Yverdon

Par, décision. du 3 mai. 1971, 4e, président du Tribunal du district d'Yverdon a accordé à Monneron Jean, entreprise générale de construction, av. Kiener 61, Yverdon, une prolongation de deux mois du sursis concordataire octroyé par prononcé du 16 février 1971, reportant ainsi l'échènce du 16 juin 1971 au 16 ad du 10 f. L'assemblée des créanciers est reportée au 12 juillet 1971, à 15 heures, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Yverdon.

1401 Yverdon, le 4 mai 1971 le commissaire au sursis: Dufey

Rivocazione di moratoria

(L.E.F. 298, 309)

Cf. Ticino - Pretura di Locarno-Città, 6601 Locarno

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decreto 7 c.m., la moratoria concordataria concessa il 6 novembre 1970 alla Placido SA, Minusio, è stata revocata.

6601 Locarno, 10 maggio 1971

Per la prctura: E. Pedrotta, segr. ass.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG, 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlasswertag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat
peuvent se présenter à l'audience
pour faire valoir leurs moyens
dopposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

· (L.E.F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le Ioro

Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma Christen Immobilien AG, Kleinstrasse 15, 8032 Zürich, auf Dienstag, den 25. Mai 1971, 16.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht: vom 13. Mai bis 19. Mai 1971 im Zimmer Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. Ticino - Pretura di Lugano-Ceresio, 6900 Lugano

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione al decreto 30 settembre 1970, a tenore del quale veniva concessa una moratoria a scopo di concordato a favore della debitrice, Ditta Lachiusa-Alital Sagl, via - Bottogno 8, Viganello, avverte che il giorno di mercoledi 9 giugno 1971, ad ore 15.00, avrà luogo la discussione sulla proposta di omologazione del concordato stesso

6900 Lugano, 10 maggio 1971

8000 Zürich, den 7, Mai 1971

Pretura di Lugano-Ceresio, il segretario-accessore: Ferdinando Rezzonico

Bezirksgerichtskanzlei Zürich

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG: 306, 308, 317)

Omologazione del concordato (L.E.F. 306, 308, 317)

Kt. Solothurn - Zivilgericht Bucheggberg-Kriegstetten, Solothurn (966)

Am 16. Dezember 1970 hat das Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstet-ten in Solothurn den zwischen Brünisholz Walter, Zuchwil, und seinen Gläubigern am 30. Oktober 1970 zustandegekommene Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt.

4500 Solothurn, den 7. Mai 1971

Der Amtsgerichtsschreiber

Ct. Ticino - Pretura di Lugano-Ceresio, 6900 Lugano

La pretura di Lugano-Ceresio comunica che il concordato proposto da Giuliani Ivana, già in Vigancilo, via G. Guisan 4, e già gerente del Negozio USEGO, sito in Via Maggio 33, a Cassarate di Castagnola, è stato omologato con decreto 1º aprile 1971, sulla base di una percentuale del 25% (venticinque per cento) dei crediti chirografari, pagabile nel termine di giorni venti.

6900 Lugano, 10 maggio 1971

(958)

La pretura di Lugano-Ceresio, il segretario-accessore: Ferdinando Rezzonico

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Graubünden, Aargau, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. April 1971. Reorganisation von Dienstleistungsbetrieben.
John Frischknecht AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Tellstrasse 24, Zürich 4. Statutendatum: 6. 4. 1971. Zweck: Planung, Beratung und aktive Mitarbeit bei Reorganisationen von Dienstleistungsbetrieben im Werkvertrag; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: John Frischknecht, von Herisau, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

29. April 1971.

29. April 1971.

Jodon Engineering Associates AG, in Wädenswil, Adresse: Untermosenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 2. und 25. 3. 1971. Zweek: alle Arten von optischen, elektromosenstrasse 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 12. 2. und 25. 3. 1971. Zweek: alle Arten von optischen, elektromosenstrasse und bestandteilen sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu werkaufen. Patente, Handelsmarken und Getmische und aindustfelle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu überträgen, technische und administrative Beratungsdienste zu leisten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen, Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt die Geschäftsstelle der Aktiengesellschaft «Jodon Engineering Associates Inc.», in Ann Arbor (Michigan, USA), welche in Wädenswil besteht, mit denjenigen Aktiven (Fr. 127 870.40) und denjenigen Passiven (Fr. 26 468.55), welche in der Uebernahmebilanz per 30. 11. 1970 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 101 401.85, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der «Jodon Engineering Associates Inc.» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 30. 11. 1970 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 der mehr Mitglieder km (finglieder des VR: Donald E. Gillespie, Bürger der USA, in Ann Arbor (Michigan, USA), Vizepräsident des VR mit Einzelunterschrift; Werner Rusterholz, von und in Wädenswil, Delegierter des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; Werner Rusterholz, von und in Wädenswil, Delegierter des VR und zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; Werner Rusterholz, von und in Wädenswil, De

29. April 1971. Beteiligungen usw.

Renabel AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2870). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Wie die Generalversammlung vom 31. 3. 1971 anerkannt hat, ist die am 8. 12. 1970 eingetragene Fusion (Uebernahme der Renabel AG. durch die IV Investierungs- und Verwaltungs AG) ungültig, weil der ihr zugrundeliegende Fusionsvertrag vom 31. 8. 1970 von der IV Investierungs- und Verwaltungs AG innert gesetzlicher Frist infolge Grundlagenirrtums (Art. 24, Abs. 1, Ziffer 4, OR) angefochen worden ist. (Zu einer gerichtlichen Feststellung der Ungültigkeit der Fusion ist es nicht gekommen, weil sie, wie gesagt, von der Renabel AG anerkannt wird). Dementsprechend wird die Fusion gelöscht, wobei insbesondere auch die im Handelsregister enthaltene Angabe gestrichen wird, die Renabel AG, sci aufgelöst und ihre Aktiven und Passiven seien an die IV Investierungs- und Verwaltungs AG übergeangen. Nach wie vor beträgt das Grundkapital der – nicht aufgelösten – Renabel AG, Fr. 300 000 und ist in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerlegt, die voll liberiert sind. Der Verwaltungsrat setzt sich weiterhin aus Charles Bobilier und Dr. Hans R. Weber zusammen; noch immer ist ersterer Präsident und führen beide Einzelunterschrift.

29. April 1971.

IV Investierungs- und Verwaltungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970. S. 2870), Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von dauernden Beteiligungen usw. Wie die Generalversammlung vom 1. 4. 1971 anerkannt hat, ist die am 8. 12. 1970 eingeltragene Fusion (Übebernahme der Renabei AG, durch die IV Investierungs- und Verwaltungs AG) ungültig, weil der ihr zugrundeliegende Fusionsvertrag vom 31. 8. 1970 von der IV Investierungs- und Verwaltungs AG – mit Zustimmung der erwähnten Generalversammlung – innert gesetzlicher Frist wegen Grundlagenirrtums (Art. 24, Abs. 1, Ziffer 4, OR), angefochten worden ist. (Zu einer gerichtlichen Feststellung der Ungültigkeit ist es nicht gekommen, weil sie von der Renabel AG, anerkannt wird). Dementsprechend wird die Fusion geflöscht, wobei insbesondere auch die im Handelsregister enthaltene Angabe gestrichen wird, Aktiven und Passiven der Renabel AG, seien an die IV Investierungs- und Verwaltungs AG übergegangen.

29. April 1971. Immobilien.
Pidera AG, in Zürich 4, Feldstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16.4. 1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften aller Art, im In- und Ausland; kann sämtliche Geschäfte irgendwelcher Art ausüben, die im Zusammenhang mit ihren Gesellschaftszweck stehen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Kurt Bruppacher, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

des VR: Kurt Bruppacher, von und in Zurich, mit Einzelunterschrift.

29. April 1971.

29. April 1971.

Schweizerische Tresorgesellschaft A.-G. (Compagnie Suisse de Coffres Forts S.A.), in Zürich 3 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1961, S. 1882). Statuten am 12. 3. 1971 geändert. Neue Firma: CWS Holing AG. Neue - Umschreibung des Zwecks: Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an CWS-Unternehmungen im Inund Ausland (Unternehmungen, welche sich hauptsächlich mit der Herstellung und/oder dem Vertrieb von Handtuchautomaten oder Scifen- oder Papierspendern befassen). Durch Ausgabe von 1950 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 2 000 000 drich Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. VR (Verwalungsrat); nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Conradin Wolfgang Schnyder, von Kriens, in Zürich. Präsident, und Erich Erika Schnyder, von Kriens, in Zürich. Neue Adresse: Lindenstrasse 26, in Zürich 8.

29. April 1971. Liegenschaften.
Lirag Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB Nr. 102 vom 4.5.1970, S. 1022), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Albert Rees ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist Crieben. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Maier, von Eschenz, in Frauenfeld, Neue Adresse: Bahnhofstrasse 102, in Zürich 1 (c/o Büro Dr. Paul Maier).

29. April 1971. IFV-Holding AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1970, S. 1835), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Fabrikations- und Vertriebsgesellschaften usw. Neue Adresse: Beethovenstrasse 48, in Zürich 2.

29 April 1971. Bauarbeiten.

Cavadini AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 128 vom 4.6. 1968, S. 1183), Ueberanhme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. Statuten am 10. 2. 1971 geändert. Neue Fassung der Firma: Marti AG Zürich.

29. April 1971. Metallverarbeitungsgeräte usw.
Cincinnati Milacron AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1970, S. 1117), verkaufen, installieren und warten aller Arten von Metallverarbeitungsgeräten usw., hergestellt durch die Cincinnati Inc. Hans E. Padrun, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Volketswil.

29. April 1971. Finanzgeschäfte usw.
Singer & Friedlander AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1210), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Unterschrift von Freddy Ovadia Shama erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: George Rufford, britischer Staatsangehöriger, in Männedorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Schwegler; seine Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Francis Calame, von Le Logen Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Francis Calame, von Le Logen Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Francis Calame, von Le Logen Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Schwegler; seine Prokura erloschen.

29. April 1971.

20. April 1971.

29. April 1971.

20. Ap

29. April 1971. Hotel- und Gastwirtschaftsbetriebe usw.
Leonhard Loew AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 270 vom 18.11, 1969, S. 2655). Einrichten und Führen von Hotel- und Gastwirtschaftsbetrieben usw. Leonhard Loew, nun in Oberrieden Zht, bisher einziges Mitgleid des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident und Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: Käthe Loew geb. Bögli, nun in Oberrieden ZH; sie hat weiter Kollektivprokura zu zweien.

29. April 1971. Wohn- und Geschäftshäuser usw. Bodenmatt AG, in Adlis wil (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 22), Erstellen, Kauf sowie Betrieb von Wohn- und Geschäftshäusern usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Leuenberger, von Melchnau, in Zürich.

29. April 1971. Wissenschaftliche Studien usw. Turlabor A.G., in Zumikon (SHAB Nr. 62 vom 16.3.1971, S. 613). Förderung und Durchführung wissenschaftlicher Studien usw. Der am 4.3.1971 eingetragene Delegierte des Verwaltungsrates, Dr. Edgar Stromer, ist identisch mit dem eingetragenen früheren Vizedirektor gleichen Namens. Der Genannte ist nun zugleich Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1971. Kunststoff- und Gummiprodukte.
Gunt AG, in Richterswil (SHAB Nr.16 vom 21.2.1971,
S.157), Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- und Gummiprodukten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Benz,
von Neftenbach, in Lichtensteig.

29. April 1971. Betriebs- und Unternehmensberatungen.
Comor AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 117 vom 22.5. 1969,
S. 1163), Durchführung von Betriebs- und Unternehmensberatungen
jeder Art usw. Dr. René Schneiter und Jorge Andrés Huth sind aus
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Rico Barandun, nun einziges Mitglied des VR,
führt weiter Einzelunterschrift.

29. April 1971. Textilien usw. Hometex AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2419), Handel mit Textilien aller Art usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Josef Bösch, von Rüthi SG, in Kilchberg ZH.

29. April 1971.
Immobillengesellschaft Kirchgasse 38 Zürich A.G., in Zürich 1
(SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347), Erwerb, Umbau und Verwaltung der Liegenschaft Kirchgasse 38 usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Boveri, von Baden, in Zürich.

Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 278). Die Prokura von Joseph Killias ist

29. April. 1971.

FWC Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 997), Verwaltung von Beteiligungen und Grundstücken usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Küffer, von Obersteckholz, in Ennetbaden.

29. April 1971. Pharm., chem., und kosm. Produkte. Ivyapharma Aktiengesellschaft, in Volkets wil (SHAB Nr. 2 vom 1. 1971, S. 11). Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, hemischen und kosmetischen Produkten usw. Die Prokura von undelf Richpen ist erlegeben.

29. April 1971. Betrieb von Gaststätten usw.
Gloria A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1970, S. 2705), Betrieb von Gaststätten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

29. April 1971.

IVEA, Immobilien-Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2
(SHAB Nr. 245 vom 21.10.1964, S. 3155). Walter Künsch und Hans
Pfister aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Jacques Bentele, von Winterthur, in Wettswil,
Präsident; Ernst Härri, von Birrwil, in Niederrohrdorf, Vizepräsident, und Alois Egloff, von Niederrohrdorf, in Neuenhof. Neue
Adresse: Limmatplatz 7, in Zürich 5 (bei Sanitas AG).

29. April 1971. Viehzuchtgenossenschaft Burghalden, in Richterswil (SHAB Nr. 1 vom 3.1. 1958, S. 3). Heinrich Treichler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Jakob Scherer ist nicht mehr Vizepräsident, söndern Präsident des Vorstandes. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes ist Hans Hiestand, von und in Richterswil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

29. April 1971.

Milchproduzenten-Genossenschaft Herschmettlen, in Gossau
(SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1295). Die Generalversammlung
vom 2. 3. 1971 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma
ist: Milchproduzentengenossenschaft Herschmettlen. Die Genossenschaft bezweckt auch die Anschaffung gemeinschaftlicher Anlagen
und Maschinen. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB.

29. April 1971. Muster usw.

Muster-Schmidt G.m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2489), Vertrieb und Fabrikation von Mustern usw. Edith Leopold geb. van de Ven ist nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Mani, von Diemtigen, in Zürich.

29. April 1971. Treuhand- und Verwaltungsbureau.
Schoenenberger & Gnehm, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 10, 2, 1967, S. 509), Treuhand- und Verwaltungsbureau. Der Gesellschafter Beat Schoenenberger wohnt nun in Zürich 10.

29. April 1971.

Räber & Co., Heizungs- und sanitäre Anlagen, bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1962, S. 761). Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Neumattstrasse 4. Der unbeschränkt haftende Gesclischafter, Richard Räber, wohnt in Urdorf.

29. April 1971. Textilien.
Elmer, Schwald & Co., in Zürich, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8.12, 1965, S. 3851)-Fabrikation von sowie Import, Export, Vertretungen und Handel With Textilien. Neu hat Einzelprokuf

28. April 1971.

Brack & Peter, Inhaber Jucker & Müller, «Tell»-Tresoranlagen und Kassenschränke, in Horgen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 2.6. 1967, S. 1886). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Müller aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «Brack & Peter, Inhaber Jukker & Co.», in Horgen, übergegangen.

29. April 1971. Trcsor- und Schalteranlagen usw.

Brack & Peter, Inhaber Jucker & Co., in Horgen, Seestrasse 291, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 17. 11. 1970, Gesellschaft at Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft, Brack & Peter, Inhaber Jucker & Müller, «Tell»-Tresoranlagen und Kassenschränke, in Horgen übernommen. Fabrikation von «Tell»-Tresor- und Schalteranlagen sowie von «Tell»-Kassen- und Bücherschränken. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Johann Jucker, von Zürich, in Horgen. Kommanditämit einer durch Verrechnung voll liberierten Kommanditsumme von Fr. 250 000: Josef Beeler, von Steinen SZ, in Rümlang. Wolfgang Schweizer, von Reigoldswil BL, in Wädenswil, ist Kollektivprokura zu zweicn erteilt.

29. April 1971. Lebensmittel usw. Rudolf Stierli, in Winterthur, Wülflingerstrasse 34, Einzelfirma (Reueintragung). Inhaber: Rudolf Stierli, von Gebenstorf AG, in Winterthur 1. Handel mit Lebensmitteln aller Art sowie mit Spiri-

28. April 1971.

H.K.J. Fritsche Unternehmensberatung, in Zürich, Felsenrainstrasse 4. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann K.J. Fritsche, von Appenzell, in Zürich 8. Irmengard Fritsche, von Appenzell, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Unternehmensberatung sowie Betrieb eines Treuhandbüros.

29. April 1971.
Ernst Widmer, Baugeschäft, in Zürich, Gmeimeriweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Widmer, von Gränichen AG, in Zürich 9, Baugeschäft.

29. April 1971. San. Anlagen usw. Hch. Guyer & Sohn, Inh. Hch. Guyer, in Zürich (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327), Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Neue Adresse: Zürichbergstrasse 80.

30. April 1971. Schiffe usw.

Chart-Boot Inc., in Zü r i c h, Langackerstrasse 21, Zürich 6 (bei lic. jur. Hansjürg Brumann), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 16. 4. 1971. Zweck: Handel mit Schiffen aller Art sowie Miete und Vermietung derselben, Handel mit Bootmaterialien im weitesten Sinne und Finanzierungen aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen eingehen. Grundkapital: Fr. 100 00, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hansjürg Brumann, von Jona, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

30. April 1971. Häusler Klima Fabrik für klimatechnische Apparate und Anlagen A.G., in Regensdorf (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1971, S. 757). Sta-tuten am 15. 3. 1971 geändert. Neue Firma: Häusler Klima AG. Die

Aktien lauten nun auf den Namen. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mitteilungen an die Aktionare: brieflich oder im SHAB:

30. April 1971. Pneumatikreifen und Schläuche usw. Goodyear (Suisse) SA, in Zürich 8 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2.1971, S. 397), Import von und Handel mit Pneumatik- Reifen und -Schläuchen usw. Richard V. Thomas ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Henry Grundmann sind erloschen. Neue Mitglicder des VR sind: Russel De Young, Bürger der USA, in Akron (Ohio, USA), Präsident, und Charles J. Pilliod, Jr., Bürger der USA, in Akron (Ohio, USA), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie John E. Zimmermann, Vizepräsident und Delegierter; letzterer führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, ist jedoch nicht mehr Generaldirektor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Josef Hubschmid, von und in Niederwil AG, Daniel Schmidhauser, von Ennetaach TG, in Zollikon, und Josef Untersander, von Alt St. Johann, in Greifensce.

30. April 1971.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 103 vom 5.5. 1970, S. 1033), mit Hauptsitz in Bern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Buri, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Fred Brechbühler, von Huttwil, in Kehrsatz, Nelly Hofmann, von und in Bern, James Waeber, von und in Bern; Hans Rebsamen, von Zürich und Turbenthal, in Wünnewil, und Erich Spring, von Schüpfen, in Muri BE. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Geschäftskreise der Zweigniederlassungen Zürich, Netstal, Schaffhausen und Zug, hat neu Robert Epil, von Tomlis, in Effretikon.

30. April 1971. Goldleisten und Rahmen usw.

Hans Baer, in Bäretswil (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 946),
Fabrikation von und Handel mit Goldleisten und Rahmen; Verkauf
von eingerahmten Kunstdruck- und Oelbildern. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss
Übernahmebilanz per 31. 8. 1970 an die «Baer Rahmen AG», in
Wetzikon, erloschen.

30. April 1971.

Baer Rahmen AG, in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Binzackerstrasse 37. Statutendatum: 25. 3. 1971.

Zweck: Fabrikation sowie Vertrieb von Wechsel- und sonstigen Bilderahmen; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften; Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art. Grundkapital: Fr. 530 000, voll liberiert, 530 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Hans Baer» in Bäretswil geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 8. 1970, wonach die Aktiven Fr. 1 158 803.21 und die Passiven Fr. 624 385.55 betragen, zum Preise von Fr. 534 417.66, wovon Fr. 530 000, auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Baer-Küpfer, von Rothrist AG, in Wetzikon, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Baer-Koller, von Rothrist, in Wetzikon.

30. April 1971. Beteiligungen.

Genesco-Interstyle A.G. (Genesco-Interstyle S.A.) (Genesco-Interstyle A.G. (Genesco-Interstyle S.A.) (Genesco-Interstyle Ltd.), bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 604). Die Generalversammlung vom 21. 12. 1970 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. 8. 1965 datieren und am 29. 12. 1967 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich, Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie die Beteiligung an Unternehmen jeglicher Art, insbesondere aber an solchen der Textil-und Bekleidungsbranche. Ebenfalls bezweckt sie die Finanzierung solcher Unternehmen. Die bisherigen 38 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 382 500 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt worfden. Das Grundkapial vom Fr. 42 500 000, iengeteilt-somit in 425 000 Namenaktien zu Fr. 100, ist durch Ausgabe von 165 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen brieflich, Der Verwaltungsrate besteht aus drei der mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate seicht aus drei der mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate seicht aus drei der mehr Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an Werner Suter, von Stäfa, nun in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift, Albert de Vries, niederfändischer Statasangehöriger, nun in Zollikon, Ben Willingham, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), Franklin M. Jarman, Bürger der USA, in Nashville (USA), F

30. April 1971. Teppiche, Bodenbeläge.
Ryffel & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1.1969, S. 36). Handel mit Teppichen und Bodenbelägen. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Diejenigen Aktiven und diejenigen Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1.7. 1970 enthalten sind, sind an die «Teppich Ryffel AG», in Winterthur, übergegangen.

per 1. F. 1970 entnatten sind, sind an die «Teppich Ryffel AG», in Winterthur, übergegangen.

30. April 1971.

Teppich Ryffel AG, in Winterthur, übergegangen.

54. 1971. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft (Ryffel & Co.», in Winterthur, mit denjenigen Aktiven (Fr. 324 822.17) und denjenigen Passiven (Fr. 208 446.75), welche in der Uebernahmebilanz per 1.7. 1970 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 116 375.42, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der letzteren seit dem 1.7. 1970 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Vom Grundkapital sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden. Zweck: Handel mit Bodenbelägen und Teppichen aller Art, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und insbesondere Uebernahme und Weiterführung des bisher unter der Kommanditgesellschaft «Ryffel & Co.» in Winterthur im Handelesregister eingetragenen Teppichgeschäftes; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: bireflich. Mitglieder des VR: Brunn Ryffel, von Stäfa, in Winterthur, Präsident; Charlotte Ryffel-Handschin, von Stäfa, in Winterthur, und Maria Ryffel geb. Baur, von Stäfa, in Winterthur, alle drei mit Einzelunterschrift.

30. April 1971. Beratung von Unternehmen.
Knight, Wegenstein A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 921). Beratung von Unternehmen der Industrie usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Prof. Dr. Hans Bühlmann, von Sempach, in Rüschlikon. Die Unterschriften von Paul E. Martin und Wade Fetzer sind erloschen. Es wohnen nun Louis J. Pedicini, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, in Esher/Surrey (England), und Dr. Bernhard Schwoerer, Direktor, in Stadel ZH.

30. April 1971. Hima AG., bisher in Glarus (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1771), Die Generalversammlung vom 6. 4. 1971 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 3. 6. 1965 datieren, geändert. Die Firma lautet Unsere Private Treuhand- und Verwaltungs AG. Sitz der Ge-

Brunder ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie die Besorgung von Treuhandgeschäften sowie ferner die Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und anderen Vermögenswerten und den Erwerb und die Veräusserung von solchen. Sie kann auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, zerfällt in 150 Inhaberaktien zu Pr. 1000, und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitglieden. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Christoph Dicken von Oethinger, von Lugano, nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Mythenquai 50, Zürich 2.

30. April 1971. Bijouterieerzeugnisse usw.
Interbijou S.A., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 260
vom 5.11. 1968, S. 2389), Import, Export, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, insbesondere mit modischen Bijouterieerzeugnissen
usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Verena Schneller, von
Geltwil, in Kloten. Neue Adresse: Langstrasse 62, in Zürich 4.

30. April 1971. Geräte und Instrumente usw.
Trüb, Täuber & Co., Aktengesellschaft, in Hombrechtikon
(SHAB Nr. 226 vom 28.9. 1970, S. 2188). Herstellung und Vertricb
von Geräten und Instrumenten usw. Die Prokuren von Karl Braun,
Josua Gabathuler, Erich Schäuble und Konrad Frischknecht sind

30. April 1971. «Commercial» Treuhand- und Verwaltungs A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 40 vom 18.2. 1971, S. 387), Neue Adresse: Bellerive- strasse 10 in Zürich 8 (eigene Adresse).

0. April 1971. June 1971. Interdent Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 75 vom 31.3.1971, S. 757). Erwerb von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, vornehmlich der Dentalindustrie usw. Neue Adresse: Belerivestrasse 10 in Zürich 8 (bei der «Commercial» Treuhand- und Verwaltungs A.G.).

30. April 1971. 30. April 1971.
Foreign Commerce Bank Inc. (Banco de Comercio Extranjero SA)
Banco di Commerciao Estero SA) (Banca di Commercio Estero
SA), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom
17. 9, 1970. S. 2107). Die Vizedirektoren Georg Gredig, Rudolf Frei
und Kurt Münger und der Prokurist Heinz B. Simon zeichnen nun
für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien
für das Gesamtunternehmen Hans Jörg Landolt, von Zürich, in
Opfikon, und Adrian Hartmann, von Eglisau, in Wallisellen.

30. April 1971. Versicherungen.
Jauch & Hübener, in Hamburg, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 709). offene Handelsgesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma dauch & Hübener» in Hamburg, Vermittlung von Versicherungen aller Art. Der Gesellschafter Paul Hans Stier ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Gesellschafter mit Einzelunterschrift sind: Franz Erlend von Gaertner, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Haral Hübener, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, Dr. Rolf Skulte, deutscher Staatsangehöriger, in Hümburg, Haral Hübener, deutscher Staatsangehöriger, in Hümburg, Haral Hübener, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr. Neu hat Stork, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim a.d. Ruhr. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, Alfred Widmer, von Zollikon und Baar, in Stäfa.

30. April 1971.

IMZ Industrie-Maschinen Zürich AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 297 vom 19. 12: 1969, S. 2915), An- und Verkauf von Apparaten usw. Neue Adresse: Bleicherweg 20, in Zürich 2 (bei Dr. Rolf Egli).

30. April 1971.

PMC Product & Marketing Consultants, Ltd., in Zollikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 72), Ausführung von Beratungsaufträgen usw. Gustave-Adolphe Rychner, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

30. April 1971. Reisebureau. Kaiser Reisen A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1873), mit Hauptsitz in Basel, Be-trieb eines Reisebüros usw. Die Unterschrift von John Kaiser ist erlo-schen.

30. April 1971. Mineralöle usw.

Texaco A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 224 vom 25.9. 1970, S. 2172), Import und Vertrieb, Umformung bzw. Raffinage, Transport, Lagerung, Verteilung und Export von Mineralölen usw. Dr. Georg Heinrich Stucky, Don Edward Fletcher und Roland Maurice Routhier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Jean François Ramus und die Prokura von Friedrich Sperr crloschen. Demo August Theodor Schwarz nicht mehr Vizepräsident des VR, beibt jedoch Mitglied desselben; führt weiter Kollektiv-Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident desselben und Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Benjamin Smith Mayger, Bürger der USA, in Zurich. in Zürich.

30. April 1971.
Schwedenfenster AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1963, S. 673), Anbahnung und Förderung von Geschäftsbeziehungen zwischen Schweden und der Schweiz usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, Die Firma ist erfoschen.

30. April 1971. Aetzungen auf Plexiglas usw.
Fotoplex Aktiengesellschaft, in Stäfa (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1959, S. 2770). Herstellung von photochemischen Aetzungen auf Plexiglas usw. Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 3. 1971).

30. April 1971.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Uster, in Uster (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1970, S. 1620). Reinhold Sturzenegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Altorfer-Schulthess ist nicht mehr Verwalter, sondern Aktuar des Vorstandes. Neues Mitglied des Vorstandes und Verwalter ist Hansuli Stuber, von Seedorf BE, in Uster. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

30. April 1971.
Berghausgenossenschaft Bachtel, in Zürich 6 (SHAB Nr. 153 vom 6.7. 1942, S. 1547). Die Generalversammlung vom 3. 2. 1971 hat die Statuten geändert. Der Präsident des Vorstandes zeichnet kollektiv zusammen mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes; die weiteren Mitglieder des Vorstandes zeichnen nicht unter sich, sondern nur zusammen mit dem Präsidenten. Eduard Tognella und Ernst Müller sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Peter Teunisse, niederländischer Staatsangehöriger, in Rümlang, und Elisabeth Teunisse, von Zürich, in Rümlang. Sie führen Kollektivunterschrift je mit Präsident Hans Baumann und zeichnen nicht auch unter sich. 30. April 1971.

30. April 1971. Möbel. R. Stache, in Zürich (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1963, S. 969), Handel mit Möbeln, Bettwaren usw. Neue Adresse: Schifflände 22.

30. April 1971. Kolonial, Glas- und Porzellanwaren. Walter Gyr, in Glattfeld en (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1936, S. 1930), Kolonial, Glas- und Porzellanwaren, Papeterie und Mercerie). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Gottlieb Frischknecht-Gyr», in Glattfelden, erloschen.

30. April 1971. Lebensmittel usw.
Gottlieb Frischknecht-Gyr, in Glattfelden, Kaufplatz 838, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gottlieb Frischknecht-Gyr, von Schwellbrunn, in Glattfelden. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Gyr», in Glattfelden, übernommen. Ursula Frischknecht-Gyr, von Schwellbrunn, in Glattfelden, führt Einzelunterschrift. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemissen, Weinen und Spirituosen sowie Mercerie- und Papeteriewa-

30. April 1971. Sanitäre Apparate usw. Hans U. Bosshard A.G. (HUB) Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 100 vom 1.5.1970, S.997), Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten, Baumaterialien usw. Manfried Fink ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivproskura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Armin Wild, von Richterswil und Meilen, in Adliswil.

30. April 1971. San. Apparate, Baumaterialien.
Hans U. Bosshard A.G. (HUB), Zürich, Filiale Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 821), mit Hauptsitz in Zürich, Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten, Baumaterialien usw. Manfried Fink führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor.

30. April 1971. Gummi usw.

Jean Wüthrich, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6.3. 1951, S. 574),
Vertretungen und Handel mit Gummiwaren usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. April 1971. Albert Tobler, Ing., in Zürich (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1962, S. 2920). fugenlose Bodenbeläge usw. Neue Adresse: Drusberg-strasse 15.

30. April 1971. Chem. und pharm. Produkte.

Robert Maurer, «Chefastä», in Stäfa (SHAB Nr. 246 vom
21. 10. 1969, S. 2419), Fabrikation von und Handel mit chemischen
und pharmazeutischen Produkten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. April 1971. Cinéma. Ed. Bracher, in Zürich (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074), Betrieb des Cinéma «City» in Zürich. Diese Firma ist infolge Auf-gabe des Geschäftes erloschen.

30 April 1971 30. April 1971.

Damensalon Guldo Ardüser, in Winterthur (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2773), Betrieb eines Damenscoiffeursalons. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Rosa Signer, Salon Technikumstrasse», in Winterthur, erloschen.

30. April 1971.
Rosa Signer, Salon Technikumstrasse, in Winterthur, Technikumstrasse 62. Einzelfirma (Neueintrageng): Inhaberin: Rosa Signer, von Haslen, in Frauenfeld, Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Damensalon Guido Ardüser», in Winterthur, übernommen. Betrieb eines Damencolffeursalons.

30. April 1971. Fahrzeuge, Garagierungen, Reparaturen.

Belmot A.G., bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1967, S. 4186). Statuten am 26: 4. 1971. geändert: Neue Schreibweise der Firma: Belmot AG. Neuer Sitz: Op fik on. Adresse: Unterwerkstrasse 5, Glattbrugg. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Fahrzeugen aller Art, Reparatur, Kontrolle, Garagierung und Austattung von Fahrzeugen. Kann im übrigen Grundeigentum erwerben. René Giezendanner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues – einziges – Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emil Fehlmann, von Kilchberg ZH und Basel, in Ultikon. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Rudolf Franz Werder, von Hünenberg, in Zürich, und Peter Moser, von Grossandelfingen, in Schönenberg.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

29. April 1971.

P. Brüderli, in Kön iz. Inhaber der Firma ist Paul Jakob Brüderli, von Ochlenberg, in Münsingen. Betrieb einer Shell-Service-Station und Handel mit Waren aller Art. Schwarzenburgstrasse 241.

. 29. April 1971.. Vieh. Hans Murri, in Schliern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Murri, von Köniz, in Schliern, Gemeinde Köniz. Viehhandel. Schwandenhubelstrasse 15.

29. April 1971. Chemisch-technische und kosmetische Produkte. Enoval, Theres Hirzel, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 431). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht

29, April 1971. Liegenschaften.
Rolf Jenni, in Bern, Verwaltung und Vermittlung von sowie Handel
mit Liegenschaften (SHAB Nr. 194 vom 20.8. 1968, S. 1807). Die
Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Lenzburg (SHAB
Nr. 93 vom 23.4. 1971, S. 962) im Handelsregister des Amtsbezirks
Bern von Amtes wegen gelöscht.

Bern von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1971. Waren aller Art usw.

Insa AG, in Bern, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere im Verkehr mit Japan und andern Ländern des Orients usw.
(SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1326). Die Generalversammlung vom 17. April 1971 hat das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

29. April 1971. Sanitäre Anlagen usw.
Robert Guichoud, in Bern, sanitäre Anlagen und Heizungsinstalla-tionen (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1957, S. 1723). Am 27. April 1970 hat der Konkursrichter von Bern die konkursamtliche Liquidation der ausgeschagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infol-gedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

29. April 1971. Schmieröle, Fette usw.

Paul Robert Eyen, in B e r n, Import, Kauf und Verkauf von Schmierölen und Fetten usw. (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1959, S. 2318). Die

Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

29. April 1971. Bodenuntersuchungen. Geotest AG, in Zollikofen, Durchführung von Bodenuntersuchungen, insbesondere geophysikalischen Untersuchungen und Expertisen usw. (SHAB Nr. 256 vom 2, 11, 1970, S. 2479). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Erwin Scheller; von Kilchberg ZH, in Moosseedorf.

30. April 1971. Pharmazeutische Produkte usw. Mondomed AG, in Bern, Herstellung von Produkten aller Art der pharmazeutischen und kosmetischen Branche usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3470). Dr. Martin Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Prof. Laszlo Szöke, von und in Bern; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Chutzenstrasse 55.

30. April 1971.
Fehlmann Grundwasserbauten AG, in Bern (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Reinhold Blasche, Raeto Conrad und Roger Favre sind zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ernannt worden. Ihre Prokuren sowie die Prokuren von Christian Wägli und Hans Ryser sind erloschen. Die bisherigen Prokuristen Peter Kunz, von Ersigen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, zuchene kollektiv zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Elmar Lambrigger, von Fiesch, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; Florio Schmid, von Flims, in Bern, und André Stutz, von Kriens, in Bern. Jürg Fehlmann ist nicht mehr Direktor, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. 30. April 1971

Bureau Biel

28. April 1971. Verpackungsmaterial. Heinz Eichenberger, in Biel, Vertrieb von Verpackungsmaterial (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. April 1971.

Geschäftshaus Bahnhofplatz-Wyttenbachstrasse A.G., in Biel (SHAB Nr. 85 vom 11. 41.1962, S. 1082). Emile Cappellaro ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; er war nicht zeichnungsberechtigt. Als neues Mitglied und zugleich als Sekretär der Verwaltungsrates wurde gewählt Jean François Voirol, von Les Geneveys, in Biel. Der Präsident des Verwaltungsrates Jean Depaulis und der Sekretär führen Einzelunterschrift, Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 13 (bei Fournitures & Matériel S.A. «EFEM»).

Bahnhotplatz 13 (bet Fournituses & Massist John 22 (1971).

28. April 1971. Uhren.
Gruen Watch Mfg. Co. (S.A.), in Biel, Handel mit und Fabrikation von Uhren (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2490). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Jean Hegetschweiler, von Basel und Urdorf, in Biel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1971. Photos.

Wwe. Paul Bermann, Victory, in Biel, Vergrösserungen und Einrahmungen von Photos (SHAB Nr. 162 vom 14.7, 1945, S. 1674).

Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30 avril 1971. Bureau d'architecture.
Alain-Gérard Tschumi, à Bien ne, bureau d'architecture (FOSC du 20.5, 1969, N° 115, p. 1141). Nouvelle adresse: Rue du Bourg 13.

Alain-Gerald 1 Schamm, 2

20. 5. 1969, No 115, p. 1141). Nouvelle adresse: Rue du Bourg 13.

30. April 1971.

Rofag Automobil AG Biel, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör sowie der Betrieb einer Grossgarage mit allen verwandten Geschäftsbereichen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingstellt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eduard Bosshardt, von Hofstetten ZH, in Ipsach, Präsident, und Ernst Wanger, von Zürich, in Küsnach-Itschanach, Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Werner Schreiber, von Zürich und Rheinau, in Küsnach-Itschanach, und Josef Bättig, von Rickenbach LU, in Wallisellen, Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Abberja dieser. Firma ist Ruth Schmid, von Bern. Geschäftsdomizil: Solothurnstrasse 126.

30. April 1971. Restaurant. Restaurant. Ruth Schmid, in B i el. Inhaberin dieser Firma ist Ruth Schmid, von Niederwil AG, in Nidau. Betrieb des Restaurants «Salzhaus». Aarbergstrasse 2.

bergstrasse 2.

30. April 1971. Uhren.

A. Knaap & Co., Excron Watch, in Biel, Gross- und Détailhandel mit und Export von Uhren aller Art usw., Kommanditgesellschaft ist (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1962, S. 1235). Die Gesellschaft ist infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters (18. März. 1970) und infolge Wegzuges des Kommanditärs aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30 avril 1971. Revêtements de sols.

Jean Héritier, à Bien ne, revêtements de sols (tapis et lino) (FOSC du 1.4.1969, № 76, p. 720). Nouvelle adresse: Quai du Bas 106.

Bureau Büren an der Aare

29. April 1971. Uhren. 29, April 1971. Uhren.

Montres Buler SA, in Lengnau BE, Fabrikation von RoskopfUhren und Handel mit Uhren aller Art (SHAB Nr. 284 vom
4.12.1970, S.2762). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Walter
Rüfli, Präsident (bisher); Lory Rüfli geb. Schär, bisher Vizepräsidentin, nun Mitglied, sowie den drei neuen Mitgliedern Robert Brandt,
von Le Locle, in Nidau; Georges Adrien Matthey, von Le Locle, in
Le Landeron, und Jean-Pierre Naz, von Lausanne, in Biel. Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien; die bisherigen Einzelunterschriften von Walter Rüfli und Lory Rüfli geb. Schär sind infolgedessen erlosekhen. dessen erloschen.

dessen erioschen.

29. April 1971. Bauten.

Hugo Affolter's Erben, in Leuzigen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1966, S. 3106). Die Gesellschaft ist eit dem 31. März 1968 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Burgdorf

Bureau Burgaort

30. April 1971.

Maschinenfabrik Stalder A.G. (Fabrique de machines Stalder S.A.), in Ober burg (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1969, S. 1040). Max Guggisberg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt.

30. April 1971.

Auto A.G. Koppigen, in Koppigen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 19). Die Unterschrift von Hans Rudolf Christen ist erloschen.

Bureau de Delémont

28 avril 1971. Boîtes de montres.

Beuchat Frères, à Undervelier, terminage de boîtes de montres (FOSC du 1.3.1963, N°50, p. 627), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1970. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 avril 1971. Appareils électriques.

Aimé Berdat, à Courroux, achat, vente et représentation d'appareillage électrique, de produits d'entretien et de vernis (FOSC du 18.6.1969, № 139, p. 1408). Par suite de transfert du siège de la maison à Porrentruy (FOSC du 16.3.1971, № 62, p. 614); la raison est radiée d'office du Registre du commerce de Delémont.

30 avril 1971. Articles en métal.

Proteca S.A., à C ou r r o u x, fabrication d'articles en métal (FOSC du 29.5. 1967, N° 122, p. 1826). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 février 1971, la société a porté son capital social de fr. 150 000 à fr. 250 000, par l'émission de 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées par

compensation, jusqu'à concurrence de fr. 100 000, d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, cntièrement libéré, est actuellement de fr. 250 000, divisé en 500 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

500 actions de IT. Jou Chacune, nominatives.
30 avril 1971.

Yon Roll S.A., Usine des Rondez, succursale de Delémont, exploitation de fonderies et de fabriques de machines (FOSC du 28, 11, 1969, № 279, p. 2746), avec siège principal à Gerlafingen. Josef Baumann, d'Altdorf, à Delémont, a été nommé fondé de pouvoirs; il engage la succursale par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau Fraubrunnen

Bureau Fraubrunnen

29. April 1971. Immobilien usw.
Pielag AG., Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, il Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee, il Münchenbuchsee, il Münchenbuchset.

1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf von Grundstücken und Wertpapieren, Erstellung von Bauten, Finanzierungen, Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Künzi, von und in Wattenwil, als Präsident, und Hans Ulrich Zingg, von Diessbach bei Büren, in Jegenstorf, als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Klosterweg 4.

Domizii: Klosterweg 4.
29. April 1971.
Wwe. G. Bigler & Sohn, Inhaber O. Bigler, Zweigniederlassung im München buchsee. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Bern seit 26. Juni 1970 im Handelsregister von Bern eingetragenen Einzelfirma «Wwe. G. Bigler & Sohn, Inhaber O. Biglers, Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Spenglerei in Münchenbuchsee, eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Otto Bigler, von Worb, in Bern. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen und Spenglerei. Friedhofstrasse 4 (bei Ernst Steiner).

Bureau Frutigen

29. April 1971. Apparate. Wandfluh AG, in Frutigen (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 123). Martin Licka, österreichischer Staatsangehöriger, in Grüt bei Wetzikon, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu

Bureau Interlaken

30. April 1971. Bäckerei. Hch. Streiff, in Unterseen, Bäckerei sowie Handel mit Kolonial-waren und Früchten (SHAB Nr. 2 vom 5.1.1971, S. 12). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

wird infolge Aufgabe des Geschaftes gelöscht.
30. April 1971. Hotel.
W. Zurschmiede, in Wilderswil, Betrieb des Hotels Bären (SHAB Nr. 212 vom 11. 9, 1951, S. 2274). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Zurschmiede», in Wilderswil, "Betremment".

30. April 1971. Hotel.
Fritz Zurschmiede, in Wilderswil. Inhaber der Firma ist Fritz Zurschmiede, von und in Wilderswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma eW. Zurschmiede», in Wilderswil: Betrieb des Hotels Bären. Oberdorf.

Bureau Sagnen

29. April 1971.

Santschi Treuhand A.G., in Gstaad, Gemeinde S a a n e n. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengseslichsaft, Sie bezweckt die Führung eines Treuhand- und Verwaltungsbüros. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Hangehören an Rudolf Santschi, von Sigriswli, in Thun, als Präsident, und Walter Christeller, von und in Saanen, als Sekretär. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Hansrued. Blatter, von Niedermuhlern, in Gwatt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Domizil: bei Kantonalbank von Bern, in Gstaad, I. Stock.

30. April 1971. Spenglerei und sanitäre Installationen. Emanuel Zwahlen, in Saanen, Kohlenhandlung und sanitäre In-stallationen (SHAB Nr. 41 vom 20.2. 1953, S. 407). Aenderung der Geschäftsnatur: Spenglerei und sanitäre Installationen.

Bureau Schwarzenburg

30. April 1971. Bäckerei usw. W. Gafner, in Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg, Bäckerei, Konditorei; Spezereiwaren (SHAB Nr. 83 vom 8.4. 1960, S. 1113). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

28. April 1971. Metzgerei. Friedrich Trachsel, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Gross- und Kleinmetzgeric (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1938, S. 887). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

28. April 1971. Metzgerei, Wursterei. Frledrich Trachsel, in Merligen, Gemeinde Sigris wil. Inhaber der Firma ist Friedrich Trachsel, von Rüeggisberg, in Merligen, Ge-meinde Sigriswil. Metzgerei und Wursterei. Vorderdorf.

29. April 1971.

Wüthrich-Immobilien AG, in Thun, An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie deren Verwaltung (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1834). Hanspeter Wührich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Trub und Thun, Neues Geschäftsdomizil: Aarestrasse 38 B, im Büro der Weissenburg Mineralthermen AG.

strasse 38 B, im Buro der Weissenburg Mineralthermen AG.

29. April 1971.

Immobilien Waaghaus AG Thun, in Thun, Erwerbung und Ueberbauung von Liegenschaften oder Terrain (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1834). Hanspeter Wührtich wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt (bisher Beisitzer). Er zeichnet weichnin kollektiv zu zweien. Die Verwaltungsräte Fritz Wührlich und Hanspeter Wüthrich sind nun Bürger von Trub und Thun. Neues Geschäftsdomizil: Aarestrasse 38 B, im Büro der Weissenburg Mineralthermen AG. thermen AG.

29. Åpril 1971. Gärtnerei, Blumen.
Walter Heim, in Thun, Handelsgärtnerei (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1933, S. 1483). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur noch «Blumengeschäfts bei.

mengeschäft» bei.

30. April 1971. Gummi- und Kunststoffprodukte.

Rudolf Grünig AG, in Steffisburg-Station. Fabrikation, Handel und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie soliermaterialien usw. (SHAB Nr. 151 vom 2.7. 1969, S. 1533). In der Generalversammlung vom 23. April 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Smilliche Aktien sind voll einbezahlt. Ferner wurde gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. April 1971 der Sitz nach Hei im berg. (Postadresse: Zulgstrasse 1, Steffisburg-Station) verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

30. April 1971. Uhren.

A. & W. Dittmeyer, bisher in Zürich, Montage von und Handel mit Uhrengläsern sowie Handel mit und Reparatur von Uhren und optischen Geräten aller Art. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1965, S. 4009). Der Sitz wurde nach Thun verlegt. Gesellschafter sind: Alice Dittmeyer geb. Messerli, von Zürich, und Willi Dittmeyer-Messerli, von Zürich, beide nun wohnhaft in Thun. Die Gescllschafter zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Montage von und Handel mit Uhrengläsern sowie Handel mit und Reparatur von Uhren und optischen Geräten aller Art. Bälliz 62.

Bureau Wangen a.d.A.

29. April 1971. Vieh. Johann Schneeberger, in Oberönz, Handel mit Kälbern (SHAB Nr. 221 vom 21.9. 1948, S. 2563). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

30. April 1971.

Omnia Baustoffe AG, in Attiswil, Fabrikation von und Handel mit Bausteinen und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2473). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Januar 1971 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 200 000 herabgesetzt durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 500. Hierauf wurde das Aktienkapital durch Neusgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500 wieder auf Fr. 400 000 heraufgesetzt. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll, liberjiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt somit wieder Fr. 400 000 und ist neu eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 500.

as nha30. April 1971. Stoffe, Mercerie usw.
von
Fritz Leuenberger-Hofstetter, in Wangen a. d. A., Bonneterie,
aber Stoffe, Mercerie und Konfektionen (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1950,
ei in S. 1891). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. April 1971.

29. April 1971.

Kunstturnerländerkampf Luzern 71, in Luzern. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 15. April 1971 ein Verein. Er bezweckt, ohne selbst einen Gewinn zu erstreben, einzig die Durchführung des Kunstturnerländerkampfes vom 28./29. Mai 1971 in Luzern. Die Dauer ist beschränkt auf die Zeit der Vorbereitung, Durchführung und Abrechnung des Kunstturnerländerkampfes. Die Mittel des Vereins werden beschafti durch Zurverfügungstellung vom Geldern der Vereinsmitglieder, deren Höhe in den Statuten festgelegt ist, ferner durch die vorgesehenen Erträge aus dem Billettverkauf, aus Inseraten, Programmwerkauf und Wirtschaftsbetrieb, sowie durch Beiträge von Stadt, Kanton und Gönnern. Für die Verbindlichkeiten haltet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung und der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand. Präsident des Vorstandes ist Dr. Carl Mugglin, von Luzern, in Kriens, und Anton Philipona, von Fribourg, in Reussbühl, Gemeinde Littau: Sekretär Remi Zimmermann, von Buochs, in Luzern, und Kassier Heinrich Rothenfluh, von und in Luzern. Der Präsident oder ein Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weitern Mitglied. Adresse: Claridenstrasse 7 (beim Kassier).

29. April 1971. Lebensmittel.

29. April 1971. Lebensmittel. "
Josef Gassmann-Büchler, in Wauwil. Inhaber dieser Firma ist Josef Gassmann-Büchler, von und in Wauwil. Handel mit Lebensmitteln und Getränken. Höhenweg. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

mass Art. 37, 708-7, 118-7.

29. April 1971. Getränke.

Margeit Helfenstein, in Wa u wij Inhaberin dieser Firma ist Margrit Helfenstein, von und in Wauwij. Handel mit Getränken. Grundhof. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.

29. April 1971. Georg Huber, Schweinehandlung, in Schenkon (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1963, S. 1793). Der Inhaber hat den Geschäftssitz und den persönlichen Wohnsitz nach Oberkirch verlegt. Schlossblick.

29. April 1971. Bäckerei. R. Ineichen, in Luzern, Bäckerei, Kolonialwaren, Getränke (SHAB Nr. 132 vom 9.6. 1952, S. 1463). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. 29. April 1971. Autogarage. ohann Kaufmann-Gut, in Wauwil. Inhaber dieser Firma ist ohann Kaufmann-Gut, von und in Wauwil. Autogarage; Handel mit andmaschinen. Egolzwilerstrasse.

29. April 1971. Restaurant.

Otto Wollenmann-Schöpfer, in Wauwil. Inhaber dieser Firma ist
Otto Wollenmann-Schöpfer, von Wauwil und Rothenburg, in Wauwil. Restaurant Post. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57,
Abs. 4, HRV.

29, April 1971. Korsette.
Frau Fleury-Moser, in Luzern, Korsette, Wäsche (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1952, S. 3012). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1971. Kunststoffe.

Spiller AG, in Luzern, Kunststoffe, Naturprodukte, Holzverarbeitung usw. (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2840). Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt Marcel Spiller-Stutz, nun wohnhaft in Luzern, und Robert Spiller-Gerni; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied des Verwaltungsrates Robert Spiller-Erni ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin einzeln.

30. April 1971.

30. April 1971.

Baugenossenschaft WINA Neudorf, in Neudorf. Unter dieser Firma besteht laut Statuten vom 7. April 1971 eine Genossenschaft. Zweck: Schaffung und Vermittlung von zweckmässigen und preisgünstigen Wohnungen unter sozialen Gesichtspunkten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Präsident ist Hans Zeder, von Hergiswil LU; Vizepräsident/Kassier Kurt Stocker, von Neudorf, und Sekretär Kurt Müller, von und alle in Neudorf. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem andern Mitglied des Vorstandes. Adresse in Neudorf (bei Hans Zeder).

30. April 1971. Chemisch-technische Produkte.

K. Duss, in Wolhusen, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 26 vom 1.2. 1949, S. 307). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. April 1971. Waren aller Art.
Fuga AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 270 vom
18. 11. 1969, S. 2656, Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bruno
Muff-Rieser, von Neuenkirch, in Luzern.

30. April 1971.

Kursaal-Casino A.G. Luzern (Casino-Kursaal S.A. Lucerne), in Luzern (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1483). Anstelle des zurückgetretenen Dr. Carl Mugglin, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Armand Wyrsch, von Emmetten, in Luzern.

30. April 1971. Bureaumaschinen.

F. Spaeti, in Luzern, Bureaumaschinen (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1943, S. 2275). Diese Firma ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Eduard Spaeti», in Luzern, erloschen.

30. April 1971. Bureau-Maschinen usw.

Eduard Spaeti, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Eduard Spaeti, von Luzern und Bellach SO, in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1971 Aktiven und Passiven der vormaligne Einzelfirma «F. Spaeti», in Luzern, übernommen. Handel mit Büro-Maschinen und Büroin Luzern, übernommen Möbeln, Mühlenplatz 10.

Schwyz - Schwytz - Svitto

Schwyz – Schwyz – Svitto

29. April 1971. Elektroinstallationen.

Karl Planzer AG, Zweigniederlassung Schwyz, in Schwyz. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Karl Planzer AG», mit Sitz in Altdorft, welche den Beirieb eines Elektroinstallationsgeschäftes und den Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art bezweckt und am 20. Dezember 1968 im Handelsregister Uri eingetragen wurde (letzie Publikation SHAB Nr. 5 vom 8. 1.1969, S. 37), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. November 1970 in Schwyz eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug, Präsident des Verwaltungsrates, und Karl Planzer, von und in Altdorf, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Domizil: Obstmühle 15.

29. April 1971. Drogenwaren.

Mantz AG, in K üssnacht, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Drogenwaren usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2350). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

29. April 1971.

Rationell-Bau A.G., bisher in Zug (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 345). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Ge-Rationeli-Bau A.C., olsner in Zu g (Shal Nr.35) voli 12.2.1971, S. 345). Gemäs öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1971 wurde der Sitz nach Siebnen, Gemeinde S ch übe 19 ac h, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmungen, vorab an solchen, welche die rationelle Bauweise bezwecken und fördern. Darüber hinaus bezweckt sie den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Urheberrechten und Patenten, sowie den Handel mit Waren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3.728. November 1961. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zollikon und Zeglingen Bt., in Zollikon, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrate gehören weiter an: Hubert Käslin, von Beckenried, in Richterswil, und 'Gallius Ebneter; von Häggenschwil SG, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichenen kollektiv zu zweien. Domizil: Bettnau.

29. April 1971. Restaurant. Anni Kälin-Wetzel, in Einsiedeln. Inhaberin der Firma ist Anni Kälin-Wetzel, von und in Einsiedeln. Betrieb eines Restaurants.

29. Aril 1971. Bauten.

Josef Walker, in Altendorf. Inhaber der Firma ist Josef Walker.

Züger, von Gurtnellen UR, in Altendorf. Einzelrpokura wurde erteilt an Frieda Walker-Züger, von Gurtnellen UR, in Altendorf. Betrieb eines Baugeschäftes. Tal.

29. April 1971. Schweinemästerei. Balz Käslin, in Tuggen. Inhaber der Firma ist Balz Käslin, von Beckenried, in Tuggen. Betrieb einer Schweinemästerei. Enneda-

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden bass

28. April 1971. Schuhe. Frau Gnos-Lussy, in Stans, Schuhhandlung (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1950, S. 1606). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

28. April 1971. Schuhhaus Schürmann-Flury, vormals Gnos-Lussy, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Schürmann-Flury, von Willisau-Stadt, in Stans. Schuhhandlung. Bahnhofstrasse 3.

Glarus - Glaris - Glarona

Glarus - Glaris - Glarona

29. April 1971.

Dores Investment GmbH, in Glarus, Verwaltung von Vermögen und Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 305 vom 31, 12, 1970, S. 2973). An der ausserodentlichen Gesellschafterversammlung vom 15. Februar 1971 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 20 000 herabgesetzt, durch Rückzahlung von Fr. 1 980 000 auf der Stammeinlage von Frau Jutta Enzler geb. Buer, deutsche Staatsangehörige, in Geiselgasteig b\(^{Minchen} (Deutschland), die nurmehr Fr. 10 000 beträgt.

Das Stammkapital beträgt nun Fr. 20 000, und zerfällt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 788 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 23. April 1971 festgestellt.

23. April 1971 festgestellt.

29. April 1971.

Komet-Radio Aktiengesellschaft, in Mitlödi, Fabrikation und Vertrieb von Radioapparaten und Radio-Zusatzgeräten usw. (SHAB Nr. 105 vom 7.5. 1945, S. 1039). Dr. Fritz Luchsinger, Präsident, und Fritz Kundert-Streiff, sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Harryschappi ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Josef Groner, senior, von Zürich, in Glarus, als Präsident; Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Vizepräsident; Josef Groner, junior, von Zürich, in Ennetbülls (Gemeinde Ennenda), und Dr. Rudolf Groner, von Zürich, in Ittigen bei Bern, als Mitglieder. Der Präsident zeichnet einzeln, der Vizepräsident und die beiden Verwaltungsräte zu zweien.

29. April 1971. Graphische Unternehmungen.
Security Printing S.A., in Glarus. Betrieb von graphischen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 14). Kollektivunterschrift wurde erteilt an Adolf Mehr, von Menznau LU, in Zürich.

29. April 1971. Brauereientwicklung usw. Patebru, Patent AG für Brauereientwicklung, in Glarus. Entwicklung von Erfindungen, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten

und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der Brauereientwicklung usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 711). Das Mitglied des Ver-waltungsrates, Robert G. Fromm, ist britischer Staatsangehöriger.

30. April 1971. Wertschriftenverwaltung usw. Fermano A.-G., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29.10. 1965, S. 3398). Georges Blanc, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Jean Coigny, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Sekretär wurden gewählt: Eric Baudat, von Arnex-sur-Orbe VD, und Genthod GE, in Romanel-sur-Lausanne VD; er zeichnet zu zweien.

30. April 1971. Wertschriftenverwaltung usw.

Gammesco A.G., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 301 vom 28. 12. 1959, S. 3603). Georges Blanc, bisher einzgies Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt. Eric Baudat, von Arnex-sur-Orbe VD, und Genthod GE, in Romanel-sur-Lausanne VD; er zeichnet einzeln.

30. April 1971. Wertschriftenverwaltung usw

30. April 1971. Wertschriftenverwaltung usw. Gertrans A.G., in Glar us. Erwerb und Verwaltung von Wertschriften use. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1956, S. 1183). Georges Blanc ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Sekretär wurde gewählt: Eric Baudat, von Arnex-sur-Orbe VD, und Genthod GE, in Romanel-sur-Lausanne VD, er zeichnet zu zweien.

30. April 1971.
Electromica A.-G., Isoliermaterialien für die Elektrotechnik, in Mollis, Fabrikation und Handel mit Isoliermaterialien und andern technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1969, S. 2131). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Johanna Hamann, gebstaub, von Zürich, in Mollis, und Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; sie zeichnen zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Betty Streiff ist eeleschen. erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

29. April 1971. Filmrechte.
Inter Lion AG, in Zug, Auswertung von Filmrechten aller Art usw. (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2579). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Dr. Hans Hüssy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug, Neues Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

29. April 1971. Konsumgüter.

29. April 1971. Konsumgüter.

Inter Consumer Goods AG, in Z u g, Handel mit sowie Vertrieb und kommerzielle Förderung von ausländischen Konsumgütern usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 215). Reinhold Hermes Schuepp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erlosehen. Neu in den Verwaltungsrat und als Direktor mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Paul Otto Egli, dessen Prokura somit erloschen ist.

29. April 1971

29. April 1971.

Juris-Treuhand AG, in Zug, Uebernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Revisionsunternehmung liegen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. September 1970, S. 2162): Oile Larsson, einziger Verwaltungsrat, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug, Präsident; Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, Delegierter, welcher weiterhin Direktor der Firma bleibt, und Hans Möllfors, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

discher statasangenonger, in Zug. set untiler Einzeumerstehnt.

29. April 1971. Handelsförderung.

Tata A.G., in Zug, Föderung des Handels zwischen Indien und anderen, hauptsächlich europäischen-Ländern usw. (SHAB. Nr. 481 vom 6.8.1970. S. 1787). Reinhold Hermes Schuepp ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Paul Gregori, von Zuoz, in Hettlingen. Beramji Shapurji Saklatvala zeichnet nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

net nun nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzein.

29. April 1971. Maschinen, Apparate.

Systems Capital AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Apparaten jeder Art und Provenienz, insbesondere mit Lochkartenmaschinen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1970, S. 2870). Omar L. Ash, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: David Roger Castley, nun in Walton on the Hill, Surrey, England, bisher Direktor. Er führt Einzelunterschrift.

rey, England, bisher Direktor. Er führt Einzelunterschrift.

29. April 1971.
Chemieal Services and Finance AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 154 vom 6.7. 1970, S. 1548). Brian Maxwell King, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Ronald Bounds, britischer Staatsangehöriger, in Amersham, Bucks GB. Er führt Kollcktivunterschrift zu zweien.

29. April 1971.

Care Car Rental System G.m.b.H., in Zug, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971. S. 947). Dr. Klaus T. Renaud ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an Horst Raule, deutscher Staatsangehöriger, in Vockenhausen/Taunus, BRD, übergegangen.

29. April 1971. Vermögensanlagen.
Anozet GmbH, in Z u g, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 819). Heinz Tonnemacher und Dr. Hans Wirz sind nicht mehr Geschäftsführer. Thre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde gewählt: Martin Furrer, von Schongau LU und Zug, in Zug. Er führt Einzelunterschrift, Neues Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

29. April 1971. Pflästerei. Leo Hürlimann-Schalch, in Zug, Pflästerei (SHAB Nr. 179 vom 5.8. 1964, S. 2404). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

gelöscht.

29. April 1971.
Genossenschaft stadtzugerischer Geschäfte, in Zug, Wahrung gemeinsamer Interessen der stadtzugerischen Geschäfte, insbesondere der Detailhandelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 263 om 10.11. 1969, S. 2586). Die Kollektivunterschrift von Rosmarie Dvorak geb. Schraer, Sekretärin ist erloschen. Neu als Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Rosmarie Münger geb. Scherz, von Wohlen BE, in Baar-Inwil.

29. April 1971. Mineralölprodukte.
Zugol AG, in Zug, Handel mit Mineralölprodukten aller Art usw.
(SHAB Nr. 102 vom 4.5. 1970, S. 1023). Diese Firma wird infolge
Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971,
S. 959) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1971.
Westropa-Bauservice AG, in Zug, Baubetreuung im europäischen Raum usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 997/98). Die Prokura von Olivier Freiherr von Beaulieu Marconnay ist erloschen.

30. April 1971.

Douglas Jackson Adjusters AG, in Zug, insbesondere im Zusammenhang mit Versicherungsansprüchen, Abklärung und Erledigung sowie auch Verhinderung von Schadenfällen aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2025). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

30. April 1971. Schmuck und Juwelierwaren usw. Promoservis A.G., in Zug, An. und Verkauf von Schmuck und uwelierwaren usw. (SHAB Nr. 222 vom 23.9. 1970, S. 2154), Das kktienkapital von Fr. 5000 ist nun voll einbezahlt, Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

30. April 1971. Lebensmittel, Molkereiprodukte.

Dairy and Food Company A.G., in Zug, Import und Export sowie Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1970, S. 2685). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

30. April 1971.

Zuger Kantonalbank, in Zug (SHAB Nr. 157 vom 9.7. 1970, S. 1575). Dr. Augustin Lusser, Präsident; Dr. Joseph Hegglin, Vizepräsident, und Heinrich Habermacher sind aus dem Bankrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Lusser und Dr. Hegglin sind erloschen. Konrad Hess, von und in Zug, ist nun Bankratspräsident und Bonaventura Iten, von und in Unterägeri, Vizepräsident. Beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu in den Bankrat ohne Zeichnungsberechtigung sind gewählt worden: Dr. Josef Speck, von und in Zug; Dr. Walter Stöckli, von Emmen, in Zug, und August Gysi-Achermann, von Zofingen, in Baar. Der bisherige Vizedriektor Dr. Jost Grob ist nun stellvertretender Direktor und bleibt Aktuar des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1971.

Manissa Investment AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Traugott E. Hirt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. April 1971.

30. April 1971.
Zuger Kantonalbank, Filiale Zug-Nord, in Zug (SHAB Nr. 157 vom 9.7. 1970, S. 1575),
Zuger Kantonalbank, Filiale Cham, in Cham (SHAB Nr. 156 vom 8.7. 1970, S. 1566),
Zuger Kantonalbank, Filiale Unterägeri, in Unterägeri (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645),
Zuger Kantonalbank, Filiale Baar, in Baar (SHAB Nr. 156 vom 8.7. 1970, S. 1566),
Zuger Kantonalbank, Filiale Steinhausen, in Steinhausen (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645).
Zuger Kantonalbank, Filiale Rotteruz, in Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2645).

Dr. Augustin Lusser, Präsideni, und Dr. Joseph Hegglin, Vize-präsident, sind aus dem Bankrat ausgeschieden. Ihre Unterschrif-ten sind erloschen. Konrad Hess, von und in Zug, ist nun Bank-ratspräsident und Bonaventura Iten, von und in Unterägeri, Vize-präsident. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der bisherige Vizedirektor Dr. Jost Grob ist nun stellvertretender Direktor und bleibt weiterhin Aktuar des Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bankrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1971.

Court Services AG (Court Services SA) (Court Services Inc.) (Court Services Ltd.), in Zu g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Leistung von Diensten aller Art auf dem Gebiet des Tourismus und des Transportwesens, insbesondere im Rahmen der Court Line Ltd., London. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten und im Rahmen ihres Zweckes Handel treiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; mit Fr. 25 000 fiberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Court Line Ltd., London, das gesamte Aktienkapital der Murison Small SA, Martigny VS, zum Preise von Fr. 25 000, gepen Ausgabe von 498 zu 50 % liberierten Namenaktien zu Fr. 100 an die Sacheinlegerin und je eine solche Aktie an Dr. Hans Hüssy und Raymond F. Pousaz, von 2018 besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglide mit Einzelunterschrift ist Raymond F. Pousaz, von Ollon VD, in Rüschlikon ZH. Domizil: Hofstrasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

strasse 1 (c/o Peterhans & Weber Treuhand AG).

30. April 1971. Treuhand.
Confidia AG, in Z ug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschäft, Zweck: Erledigum sämtlicher Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte, insbesondere Führung und Revision von Buchhaltungen, Inkassi, Vermögensverwaltungen und Ausübung anderer Treuhandrinktionen. Die Gesellschaft kann ferner auf eigene, sowie auf fremde Rechnung Immobilien aller Art erwerben, verwerten und veräussern. Sie kann sich auch an andern Unternehmungen aller Art im In- und Ausland beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 doc inderen Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Hager, von Kaltbrunn, in Zug, Präsident, und Jürg Müller, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Grabenstrasse 36 (eigene Büros).

30. April 1971. Waren aller Art.

30. April 1971. Waren aller Art. Helming, in Z ug, Kauf und Verkauf sowie Herstellung von Waren aller Art, insbesondere von Stahlerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1968, S. 1834). Neues Domizil: Chamerstrasse 12c (eigene

30, April 1971. Immobilien.

Rothenbaum AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsschaft, Zweck: Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Weidstrasse 11a (bei Alois Kaiser).

30. April 1971. Kunststoffprodukte usw.
Armlplast AG, in Ne uägeri, Gemeinde Unterägeri, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1232). Dr. Walter Menzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Willy Plüss, bisher Geschäftsführer. Er zeichnet weiterhin einzeln.

Geschäftsführer. Er zeichnet weiterhin einzeln.

30. April 1971.

AG für Kälte-, Wärme- und Korrosionsschutz, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. April 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Beratungs- und Arbeitsaufträgen im Zusammenhang mit Kälte-, Wärme- und Korrosionsschutz. Die Gesellschaft kann weiter Handel treiben mit entsprechenden Produkten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern Einzelunterschrift ist Carl Burckhardt, von Siglistorf AG, in Wallisellen. Domizil: Bahnhofstrasse 29 (c/o Bösch Treuhand AG).

30. April 1971. Erzeugnisse der chemisch-biologischen Branche

Potona AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen der chemisch-biologischen Branche usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1872). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mitlöd i (SHAB Nr. 97, vom 28. 4. 1971, S. 1004) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 avril 1971. Textiles.

Kurt Dörpinghaus S. à r. l., à B u l l e, fabrication et commerce d'accessoires pour l'industrie textile, etc. société à responsabilité limitée (FOSC du S. 11. 1968, N° 260, p. 2391). Horst Radermacher n'est plus directeur, sa signature est radiée.

30 avril 1971. Transports.

Bernard Hayoz, & La Roche, entreprise de transports (FOSC du 23.5.1967, N° 117, p. 1749). La raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la société Hayoz Transports S.A., à La Roche.

Bureau de Fribourg

Bureau de Fribourg

23 avril 1971. Brevets.

Sciaky Intertechnique S.A., à Fribourg, acquisition, exploitation, mise en valeur de brevets, etc. (FOSC du 7.1.1969, Nº 4, p. 28). Suitant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 avril 1971, la société a porté son capital social de fr. 400 000 à fr. 1040 000 par l'émission de 640 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1040 000, entièrement libéré, divisé en 1040 actions de fr. 1000 chacune, au porteur.

29 avril 1971

29 avril 1971.

29 avril 1971.

Management Development S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 26. 1. 1971, № 20, p. 203). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Mar

Graubünden - Grisons - Grigioni

28. April 1971.

28. April 1971.

Darlehenskase Bergün/Bravuogn, in Bergün/Bravuogn, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1966, S. 2683). Gian Nico-Jay-Schmidt, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Florin Tuor-Huder, von Somvix, in Bergün, als Präsident. Die Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

Argau – Argovie – Argovia

27. April 1971.

Hero Conserven Lenzburg, in Lenzburg, g. Fabrikation von Konserven, Lebens- und Genussmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1970, S. 2442). An der Generalversammlung vom 26. 4. 1971 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundapital von bisher Fr. 21 000 000 durch Ausgabe von 5000 weiteren, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 600 auf Fr. 24 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach nun Franken 24 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 600. zu Fr. 600.

Genf - Genève - Ginevra

27 avril 1971. Fiduciaire Real SA (Real Treuhand AG), à Genève (FOSC du 25. 3.1970, p. 670). Signature individuelle a été conférée à Philippe de Torrenté, de Sion VS, à Lausanne, directeur.

27 avril 1971.

27 avril 1971. Société d'affrètement et de gestion maritimes, Sagemar SA, à Genève (FOSC du 14.7. 1967, p. 2404). Albert Pasche, Pierre Engel et Jean Fleury ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Louis Villiet, de Troinex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle: Nouvelle adresse: 10, rue de Hollande, chez la Banque Pasche SA.

27 avril 1971. Participations.

Sogetia SA, à G e n è v e, participations, etc. (FOSC du 30.12.1959, p. 3636). Jacques Pugnat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Maurice Baezner, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean Tardy, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Maurice-Paul Baezner, de Genève, à Anières, lesquels signent collectivement à deux. ment à deux.

27 avril 1971. Teleeran Color, à Genève, films pour la télévision et le cinéma, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1968, p. 798). Les pouvoirs d'Emmanuel Cassuto sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Philippe de Torrenté, de Sion VS, à Lausanne, directeur. Nouvelle adresse: 11, rue Liotard, chez Henri Sommer.

27 avril 1971. Opérations commerciales.

Triminex SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc (FOSC du 5.5. 1971, p. 1079). Administration: Adrien-Pierre Brun de France, à Genève, président, Francis Cordelier, secrétaire (inscrit) et Raymond van Muyden, jusqu'ici président, lesquels signent collections et de la collection tivement à deux.

27 avril 1971. Matières premières.
Unitra SA, à Genève, matières, premières, marchandises, etc. (FOSC du 5, 1.1971, p. 17). Maurice-Nicolas Weyeneth, directeur général; Franz Blatter et René Rüegg, sous-directeurs; Jacques Steiner et Walter Haab, fondés de pouvoir (tous inscrits); signent désormais chacun d'eux collectivement avec un des administrateurs.

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Parmes Holding SA, Roveredo GR

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 CO

Terza pubblicazione

Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1º a-prile 1971 la società ha deciso la riduzione del proprio capitale sociale da Fr. 100 000.— a Fr. 50 000.— mediante rimborso agli azionisti ed nullamento di 50 azioni al portatore da Fr. 1000.— cadauna. I creditori eventuali della società sono informati che possono notifi-

care i loro crediti esigendo di esser tacitati o garantiti entro i due mesi successivi dalla terza pubblicazione del presente avviso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio presso il notato avv. Elvezio Pasquali, Via Somaini 10, 6900 Lugano. (2241)

6900 Lugano, 5 maggio 1971

L'amministratore unico: avv. dott. Carlo Sganzini

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentu Bureau fédéral de la propriété intellectuelle Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

251222. Date de dépôt: 5 novembre 1970, 17 h. Merchandising International S.A., 5, boulevard de Pérolles, Fribourg. – Fabrication et commerce.

Serrurerie et tous accessoires s'y rapportant, notamment clés et serrures de toutes sortes; machines et appareils pour la fabrication et le façonnage de clés et de serrures, machines pour la fabrication et le façonnage de clés et de serrures, machines pour la fabrication et le réparation de vêtements et d'autres articles textiles du ménage, pièces détachées et accessoires pour ces machines; joaillerie, pierre précieuses, horlogerie et autres instruments chronométriques (montres); machines à graver, y compris pantographes, pièces détachées et accessoires pour ces machines; installations et agencements de magasins, à savoir stands pour la vente au détail comprenant comptoirs, tabourets, sièges, étagères, armoires, dais, vitrines, étalages et tout autre mobilier pouvant servir à l'équipement de magasins à l'exception d'armoires frigorifiques et similaires; tissus, couvertures de lit et table et autres articles textiles ainsi que vêtements; chaussures et parties de chaussures, à savoir semelles intérieures, patins, pointes, talonnettes, talons. (Cl. int. 6, 7, 14, 16, 20, 22 à 28)

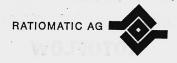


MONSIEUR MINIT

251223. Hinterlegungsdatum: 2. März 1971, 18 Uhr. Ratiomatic AG, Loretostrasse 9, Zug. – Fabrikation und Handel.

25 3 1970 n. 6%h Signature individuelle a été con le la Philippe

Pneumatische, hydraulische und elektrische Maschinen zum Bearbeiten von Werkstücken und zum Fördern, Abfüllen und Verpacken von Gütern aller Art, sowie deren Bestandteile, insbesondere Kompressoren, Pumpen, Motoren, Ventile, Zylinder, Apparate und Instrumente sowie deren integrierende Bestandteile zum Steuern, Messen Regeln, Ueberwachen und Betätigen von Vorrichtungen, Anlagen und Arbeitsvorgängen aller Art sowie die zu deren Verwendung und Montage erforderlichen Zubehörteile, wie Wartungsgeräte, Verschraubungen, Schläuche und Röhern aus Kunststoff, Gummi und Metall; unter Verwendung dieser Bauteile hergestellte Einrichtungen und Anlagen. Pneumatische, fluidische, hydraulische, elektrische und elektronische Einrichtungen, Apparate und Instrumente sowie deren integrierende Bestandteile zum Steuern, Messen, Regeln, Ueberwachen und Betätigen von Vorrichtungen, Anlagen und Arbeitsvorgängen aller Art, einschliesslich für Zwecke der, Fernsteuerung und Automation, insbesondere Geräte zur Ueberwachung von Druck, Temperatur, Geschwindigkeit und Position sowie elektrische und elektronische Apparate und Bauteile zur Steuerung pneumatischer und hydraulischer Anlagen. Bestandteile, Geräte und Anlagen der Trocken- und Klimatechnik. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 17)



251224. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1971, 11 Uhr. Otto Herbert Schäfer, Schellingstrasse 8, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135440. De Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1970 an.

Lorgnetten, Lesegläser, Monokel, Brillenketten und Schmuckwaren (Int. Kl. 9,14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5825.

Nicht entslammbare und feuersete Garne, Stoffe und Vliese sowie daraus hergestellte Kabelhüllen, Schläuche, Möbel- und Sitzbeläge und -überzüge, Seile, Netzez, Zelte, Planen und Säcke, Bekleidungsstücke, insbesondere Schutzkleider, Decken, einschliesslich Reisedekken, Teppiche, Matten und andere Bodenbeläge sowie Wandbeläge und -behänge, Vorhänge und Gardinen. (Int. Kl. 9, 17, 18, 22 bis 25, 27)



251226.

U. S. Plywood-Champion Papers Inc., Knightsbridge, Hamilton (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Papier; papier revêtu et non-revêtu; papier-carton pour écrire ou imprimer, pour cartes de voeux, pour couvre-livres; papier pour recouvrir les boîtes; enveloppes; papier pour le dessin, pour miméographes, pour offset; papier décoré; papier gravé; autres articles en papier et papier cartonné. (Cl. int. 16)



251227. Date de dépôt: 20 janvier 1971, 18 b. Egates S.A., 47, rue des Pianos, Bienne (Berne); adresse pour la cor-respondance: 11-13, rue du Commerce, La Chaux-de-Fonds (Neu-châtel). Fabrication.

Boîtes et parties de montres, couverts de table, bijouterie, munis d'un revêtement galvanique, y compris plaqué or. (Cl. int. 14)



Poincon: Nº 1255.

251228. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 19 Uhr. Hans Kohler AG, Claridenstrasse 20, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Erzeugnisse aus unedlen Metallen, nämlich Rohblöcke, Halbzeug in jeder Form (Bleche, Stäbe, Bänder, Rohre, Drähte), Fittings, Rohretiele. Ziehereianlagen, Rohrerzeugungs- und -bearbeitungsmaschinen, Pressen, Schleifmaschinen, Maschinen für die spanabhebende Bearbeitungs.

Blechbearbeitungsmaschinen, Kunststoffverarbeitungsmaschienen,

251229. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 7 Uhr. Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel und Haarwaschmittel. Pharmazeutische und hygienische Produkte, diätetische Nährmittel für Kinder, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)



251225. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1971, 17 Uhr.
Fire-Proof Textiles AG, Poststrasse 14, Zug. – Fabrikation und Handel.

251230. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1971, 7 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme)
(Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205/209, Schaffhausen. –
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulver, flüssig oder halbflüssig). Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)



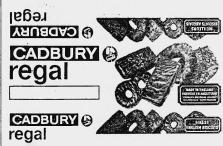
251231. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 18 Uhr. Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannicn). – Fabrikation und Handel.

Biskuits britischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



251232. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 18 Uhr. Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Biskuits britischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



251233. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1971, 18 Uhr. Cadbury Limited, Bournville, Birmingham (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Waffeln britischer Herkunft. (Int. Kl. 30)



251234. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1971, 20 Uhr. Chyro AG, Weiherstrasse 11, Rorschach (St. Gallen). - Fabrikation.

Wärmeaustauscher; Automobil-, .Flugzeug- und Industriekühler. (Int. Kl. 11, 12)



251235. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1971, 14 Uhr. Ahmed Afra, Zürichstrasse, Affoltern am Albis (Zürich). – Handel.

Bijouteriewaren aus Silber. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2596

251236. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1971, 11 Uhr. Schweizerischer Caritasverband, Löwenstrasse 3, Luzern. – Fabrikation.

Zeitschriften und andere Veröffentlichungen. (Int. Kl. 16)



251237. Hinterlegungsdatum: 3. März 1971, 20 Uhr. Bestform Foundations, Inc., 38-01 47th Avenue, Long Island City (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137035, Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1971 an.

Gürtel, Korsettwaren, Büstenhalter. (Int. Kl. 25)

BESTFORM Foundations

251238. Date de dépôt: 4 mars 1971, 20 h. Samjac S.A., 1, chemin du Mottey, Renens (Yaud); adresse pour la correspondance: case postale 62, 1000 Lausanne 16 (Vaud). – Fabrication et commerce.

Cartes à jouer. (Cl. int. 16)



251239. Hinterlegungsdatum: 5. März 1971, 11 Uhr Oetterli & Cie Aktiengesellschaft, Niklaus-Konradstrasse 4, Solo thurn. – Fabrikation.

Weinessig, Tafelessig und Alkoholessig. (Int. Kl. 30)



251240. Hinterlegungsdatum: 8. März 1971, 20 Uhr. Pavatex AG, Cham (Zug). – Fabrikation und Handel.

Nichtmetallene Bau- und Möbelplatten. (Int. Kl. 19, 20)



251241. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 11 Uhr Reinhard Benz, Pfeffingerstrasse 88, Basel. – Fabrikation.

Elektrokontakte, Buchsen, Stecker, Verbindungskabel, Kreuzschienenverteiler, Trenner, Umschalter. (Int. Kl. 9)



251242. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. Luxram Licht AG (Luxram Lumière S.A.), Goldau (Gemeinde Arth, Schwyz). – Fabrikation und Handel, – Erneuerung der Marke Nr. 138506. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Elektrische Glühlampen. (Int. Kl. 11)



251243. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. ESWA AG (ESWA S.A.), Rozbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterer Warenangabe der Marke Nr. 136997. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom

Wasch-, Reinigungs- und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)



251244. Hinterlegungsdatum: 9. März 1971, 20 Uhr. ESWA AG (ESWA S.A.), Rozbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 140731. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1971 an.

Wasserenthärtungs-, Wasch-, Reinigungs- und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3,5)



251245. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1971, 10 Uhr. E. Homberger, 11, route Joseph-Challey, Freiburg. – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung der Marke. Nr. 135972 von Ernst Albert Homberger, Grub (Appenzell). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1970 an.

Benzinpumpen-Membranen und Ersatzteile für Automobile. (Int. Kl. 12)



251246. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1971, 18 Uhr. Zentralstelle für das schweizerische Ursprungszeichen, Waaghausgasse 18, Bern. – Kollektivmarke. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136752. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1971 an.

Warenangabe der Marke Nr. 136752. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1971 an.

Land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnereierzeugnisse, Tierzuchterzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Milch und Milchprodukte aller Art, Käse, Kakao, Schokolade und Schokoladenartikel, Konfütüren, Zucker, Zuckerwaren aller Art; Gemüse, Frucht- und Fleischkonserven, Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel, Konservenbehälter, Maschinen und Apparate zur Herstellung und Verpackung von Konserven und anderen Nahrungsmitteln; Getränke aller Art; Rohtabak, Tabakfabrikate, Raucherartikel, Arzneimittel, pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, hzgienische Präparate, Artikel und Geräte; pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel und Produkte, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; ärztliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien, Instrumente, Geräte und Materialien; Retungsapparate, gestundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien; Retungsapparate, gegräte, end materialien; Feuerlöschmaschinen, -geräte, -apparate und -materialien; Fererlöschmaschinen, -geräte, end materialien; Endische Frodukte für industrielle, technische, wissenschaftliche und landwirtschaftliche Zwecke; Härte, Löt- und Schweissmittel; Farbstoffe; Farben und Anstrichmittel; Bronze, Blattmetalle; Emailien; Benzine; Harze; Klebstoffe; Holz- und Metallkonservierungsmittel; Rotschultmittel; Waschmaschinen, -apparate und -geräte; Putz-, Polier- und Schleifmittel, maschinen, -apparate und geräte; Putz-, Polier- und Schleifmittel, maschinen, -apparate und geräte; Putz-, Polier- und Schleifmittel, Stabes- und Kleidungstäbrikation; Künstliche Blumen und Putz-, Kleidungsmittel; ätherische Oele, Produkte der Textilindustrie einschliessiche Stickerei und Kunsteidenprodukter; Zutaten zur Wäsche- und Kleidungsfabrikation; Künstliche Blumen und Putz-Kleidungsstücke aller Art; Strohwaren, Bürsten-, Korb- und andere Flechwaren; Produkte der Gerberei, Felle, Häute und Petze;

und -material; Spielwaren, Spiel-, Turn- und Sportgeräte; Möbel; Kinderwagen, Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile, Musikinstrumente und -apparate sowie deren Bestandteile, Musikialien, Uhren und Uhrenbestandteile; Bijouterie- und Goldschmiedearbeiten; physikalische, chemische, optische, geodätische und nautische Apparate und Instrumente; Wäge-, Signal- und Kontrollapparate, -instrumente und -geräte; photographische Apparate und Zubehör; Apparate und Einrichtungen für Kinematographie, elektrische Apparate für Haushalt, Rasierapparate; Web- und Wirkstoffe; Einrichtungen und Apparate für Beleuchung und Heizung; Back, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -einrichtungen; Schweiss-, Löt- und Vulkanisierapparate; Wasserleitungs-, Bade-, Wasch- und Klosstetinrichtungen und -apparate; Apparate und Einrichtungen für Telegraphie und Telephonie mit und ohne Draht; Packungs- und Dichtungsmaterial; Wärmeschutz- und Isoliermaterial; Zündwaren und Explosivstoffe; Waffen; Munition und Geschosse; rohe und teilweise bearbeitet edle und unedle Metalle; natürliche und künstliche Edelsteine; landwirtschaftliche Maschinen und erfäte; Schlosserarbeiten; Eisenbahn-Oberbaumaterial; kleine Haus- und Küchnegreite. Stall- und Gartengeräte, Rasierklingen; Verpackungsmittel aus Papier, Karton, Kunststoff und Metall; Werkzeugenaschinen, Maschinen für die Textilindustrie; Motoren aller Art; Werkzeuge; Automaten, Aufzüge und Krane; Treibriemen; Seilerwaren; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge jeder Art; Bestandteile solcher Fahrzeuge; Rollmaterial; Baukonstruktionen; Baumaterialien aller Art; Portellan, Glas- und Tonwaren für Haushalt, Gastgewerbe und Labor, einschliesslich Isolatoren. Sämtliche vorerwähnten Waren sind schweizerischen Ursprungs (Int. Kl. 1 bis 34)



251247. Hinterlegungsdatum: 14. September 1970, 12 Uhr. The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (Georgia, USA). – Fabrikation und Handel.

Zucker enthaltende alkoholfreie Getränke, einschliesslich Fruchtsäften; Zucker enthaltende Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von solchen Getränken. (Int. Kl. 32)

SUGARBUSH

251248. Hinterlegungsdatum: 24. September 1970, 17 Uhr. The Coca-Cola Company, 310 North Avenue, N.W., Atlanta (Georgia, USA). - Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von solchen Getränken, (Int. Kl. 32)

KREST

251249. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1970, 17 Uhr. S and W Fine Foods, Inc., 333 Schwerin Street, San Francisco (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Diätetische Produkte, nämlich gekochtes Obst und Gemüse, Gelees, Konfitüren, Konserven, Sätte und Nektars, Imitations-Versüssungsmittel und Salatsaucen. (Int. Kl. 5)

NUTRADIET

251250. Date de dépôt: 20 octobre 1970, 17 h. Rotoflow Corporation, 2235 Carmelina Avenue, Los Angeles (Californie, USA). – Fabrication et commerce.

Machines-outils et machines, à savoir turbo-détendeurs et compresseurs, leurs organes et accessoires. (Cl. int. 7)

ROTOFLOW

251251. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 17 Uhr. Suzuki Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha (Suzuki Motor Co., Ltd.), 300 Takatsuka, Kamimura, Hamana-gun (Shizuoka-ken, Japan). – Fabrikation und Handel.

Schmieröle für interne Verbrennungsmotoren. (Int. Kl. 4)

SUZUKICCI

251252. Hinterlegungsdatum: 2. November 1970, 17 Uhr. General Motors Corporation, West Grand Boulevard and Cass Avenue, Detroit (Michigan, USA). – Fabrikation und Handel.

Automobile und deren Bauteile, (Int. Kl. 12)

CORVETTE

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1970

Passiven

the second secon			Fr.
	Fr.		11.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	116 582 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	(0.000.000
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	4 651 576.—	Reservefonds	60 000 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	31 736 171.—	Spezialreserven:	04 740 000
Uebrige Wertschriften	3 147 253.—	Ausserordentliche Reserve	26 750 000.—
Schuldbuchforderungen	1 782 000.—	Gewinnfonds der Versicherten	12 082 469.60
Darlehen an Körperschaften	7 725 767.—	Allgemeine Rückstellungen	12 500 000.—
Grundpfandtitel	48 914 928.20	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	The second second
Grundstücke	33 448 000.—	Prämienüberträge	85 604 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	13 626 672.43	Schwebende Schäden	34 985 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 459 157.20	Uebrige technische Rückstellungen Katastrophenreserven	30 492 000.—
Guthaben bei Banken	10 971 062.44	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 398 893.95
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	3 235 730.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	4 258 343
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 238 114.49	Schuldverpflichtungen:	
Depots aus übernommenen Versicherungen	7 582 799.74	Agenten	74 962.20
Uebrige Aktiven	14 789 336.83	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 48 785 086.— 1)	
ocolige Aktiveti	14 705 550.05	Uebrige Passiven	21 151 883.08
	1.10	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	10 593 016.50
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	300 890 568.33
	300 890 568.33		300 890 368.33
Garantieverpflichtungen Fr. 2 432 500.—		Garantieverpflichtungen: Fr. 2 432 500.—	
		10 0 11 .7 12 0.10	
The state of the s		1) Selbständige Stiftung	
3000 Bern, den 20. April 1971		Schweizerische Mobiliar Versicherung	
	400	Lehmann	Zahnd
	1.5		

Anlagebank Zürich

Aktiver

Halbjahresbilanz per 31. März 1971

Passiven

Kasse, Giro- und Postcheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Bankendebitoren auf Zeit Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Kontokorrent-Debitoren mit Deckung Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung Wertschriften und dauernde Beteiligungen Mobiliar Sonstige Aktiven	Fr. 1 706 935.29 7 493 928.68 6 166 299.— 461 755.15 19 464 296.35 10 020 251.75 3 997 664.— 540 031.30	Bankenkreditoren auf Sicht Bankenkreditoren auf Zeit Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit Sonstige Passiven Aktienkapital Gesetzliche Reserve Spezialreserve Gewinnvortrag	- A	Fr. 3 157 883.75 1 157 823.25 11 893 500.51 21 682 385.70 1 903 350.36 4 000 000.— 2 000 000.— 56 218.95
	49 851 162.52			49 851 162.52

Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Actif

Bilan au 31 mars 1971

Passif

Francisco de la Companya de la Compa	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	12 024 834.96 Engagements en banque à vue	13 886 723,53
Avoirs en banque à vue	10 551 228.79 Engagements en banque à terme	214 609 850.—
Avoirs en banque à terme	92 589 660 — Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	26 964 519.88
- Effets de change	11 581 907.— Créanciers à terme	9 581 484.—
Effets de change Comptes courants débiteurs en blanc Comptes courants débiteurs gages August et prâte à terme fisse de blanc	15 152 302.08 Chéques et dispositions à court terme	247 882,57
Comptes courants debiteurs gages	10 263 562.99 Autres passifs	11 380 990,46
Avances et prêts à terme fixe en blanc	54 125 230.12 Capital-actions	25 000 000
	70 292 837.65 Réserve légale	100 000,
Titres et participations permanentes	16 236 119.50 Solde du compte de profits et pertes	1 505 111.74
Autres actifs (1.1) (1.1) (1.1) (1.1) (1.1) (1.1)	10 458 879.09	79.
	303 276 562.18	303 276 562.18
	Engagements pour cautionnements et accréditifs: Fr. 18	3 272 922.—

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

betreffend Uebernahmepreise für Inlandgetreide der Ernte 1971 (Vom 21. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 10 und 11 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1: Für das durch den Bund zu übernehmende Inlandgetreide der Ernte 1971 werden folgende Uebernahmepreise festgesetzt:

	Franker
	je 100 kg
Weizen, Klasse I	73.—
Weizen, Klasse 11	69
Weizen, Klasse III	65
Weizen, Klasse IV	60.—
Mischel, Klasse I (Gemisch von Weizen der Klassen I-II und Roggen)	I 64.—
Mischel, Klasse II (Gemisch von Weizen der Klasse IV un Roggen)	d 59.—
Roggen, Klasse I	58
Roggen, Klasse II	48
Dinkel, nicht entspelzt	63
Art. 2. Für in Berggebieten geerntetes Inlandgetreide w	erden fol-

gende Zuschläge gewährt:

	Weizen Mischel	Dinkel nicht entspelzt
	Roggen	* ;
	Franke	n je 100 kg
Bis zu 900 m über Meer	6	8.—
Ueber 900 m bis zu 1000 m über Meer	8.—	10.—
Ueber 1000 m über Meer	10.—	12.—

Massgebend ist die Höhenlage des Wohnsitzes des Produzenten. Die Getreideverwaltung ist ermächtigt, bei der Gewährung dieser Zuschläge Ausnahmen nach den Regeln zu bewilligen, die für die Mahlprämie im Rahmen der Getreidegesetzgebung gelten.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 1971 in Kraft. Der Bundes-ratsbeschluss vom 1. Juli 1970 betreffend die Uebernahmepreise für In-landgetreide der Ernte 1970 wird aufgehoben.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1971

(Du 21 avril 1971)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 10 et 11, 1er alinéa, de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier. Les prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1971 à prendre en charge par la Confédération sont fixés comme il

par	100 kg
Froment de la classe I	73.—
Froment de la classe 11	69
Froment de la classe III	65
Froment de la classe IV	60
Méteil de la classe I (mélange de seigle et de froment des clas- ses I à III)	64.—
Méteil de la classe II (mélange de seigle et de froment de la	
classe IV)	59.—
Seigle de la classe I	58
Seigle de la classe II	48
Epeautre, non décortiqué	63.—
Art. 2. Les suppléments de prix suivants sont versés pour le	olé cul-

tivé dans les régions de mon		Froment	Epeautre
	1 W .	Méteil	non décortiq
	1 12 .	Seigle	
		Fr.	par 100 kg
Jusqu'à 900 m d'altitude Au-dessus de 900 m et jusq	u'à	6.—	8.—
1000 m d'altitude		8.—	10.—
Au-dessus de 1000 m d'altitu	de	10.—	12.—

L'altitude se détermine d'après le domicile du producteur. l'Administration des blés peut, lors de l'allocation de ces supplé-ments, accorder des exceptions selon les règles prévues par la législa-tion sur le blé pour la prime de motture.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1et juillet 1971, L'arrêté du Conseil fédéral du 1et juillet 1970 fixant le prix d'achat du blé indigène de la récolte de 1970 est abrogé à la même date.

Bundesratsbeschluss

über die Mahlprämie

(Vom 21. April 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 13 Absatz 1 des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1. Die Mahlprämie für nicht in Berggebieten wohnhafte Produzenten beträgt 20 Franken für 100 kg vorschriftsgemäss verarbeitetes Inlandgetreide.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1, Juni 1971 in Kraft. Der Bundesttsbeschluss vom 16. Juli 1962 über die Mahlprämie wird aufgehoben.

Arrêté du Conseil fédéral

fixant la prime de mouture

(Du 21 avril 1971)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 13, 1er alinéa, de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier. La prime de mouture allouée aux producteurs non domiciliés dans les régions de montagne s'élève à 20 francs par 100 kg de blé indigéne mis en oeuvre conformément aux prescriptions.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juin 1971. Il abroge celui du 16 juillet 1962, fixant la prime de mouture,

Verzeichnis schweizerischer Berufsund Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe/1968)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbändes sowie die Titel der Verbandszeit-schriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 7.—abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12e édition/1968)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten

Sonderheft Nr. 81

Der an das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement adressierte Bericht der Eidg. Kommission für Konsumentenfragen über «Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten» ist als Sonderheft Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

helt Nr. 81 der «Volkswirtschaft» veröffentlicht worden.

Die Untersuchung wurde durch parlamentarische Vorstösse und Anregungen aus Konsumentenkreisen veranlasst. Der Bericht gibt einen Ueberblick über die bisherige Entwicklung sowie die gegenwärtige Situation und befasts sich mit den Möglichkeiten zur Beseitigung von Missbräuchen im Zugabewesen. Dabei wird festgestellt, das unentgeltliche Zuwendungen den Konsumenten über den Wert des Angebotes düssehen und damit den Wettbewerb verfälschen können. Die Kommission ist der Meinung, dass solchen Wettbewerbsverzerrungen nur durch ein allgemeines Verbot dieser Art von Werbung wirkungsvoll begegnet werden kann. Eine entsprechende Aenderung der Gesetzgebung hält die Kommission indessen heute für verfrüht, da das Werbewesen in einem Umbruch begriffen ist. Der Bericht endet mit Empfehlungen an die Wirtschaft und die Behörden.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes unter Vorauszahlung von Fr. 6.50 auf Posteheckkonto Nr. 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs

Le rapport concernant «La publicité sous forme de cadeaux-réclame aux consommateurs», que la commmission fédérale de la con-sommation a adressé au Département fédéral de l'économie publique, a été publié séparément comme supplément Nº81 de «La Vie économique».

L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementai-L'enquête a été entreprise à la suite d'interventions de parlementaries et de suggestions émanant des consommateurs. La commission donne dans son rapport une vue d'ensemble de l'évolution à ce jour et de la situation actuelle et traite des moyens permettant de supprimer les abus en matière de primes. Elle constate que les cadeaux-réclame peuvent tromper les consommateurs sur la valeur de l'offre et ainsi fausser le jeu de la concurrence. L'a commission estime que seule une interdiction générale d'utiliser ce mode de publicité est capable de lutter efficacement contre ces distorsions de concurrence. A son avis, il est cependant prématuré de modifier à cet effet la législation, car la publicité se trouve dans un processus de transformation. Le rapport se termine par des recommandations à l'économie et aux autorités.

Ce rapport peut être obtenu contre versement préalable de Fr. 6.50 u compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.— bezogen wer-den. Voreinzahlungen auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Han-delsamtblatt, Bern.

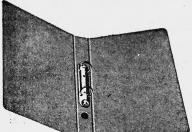
Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément nº1 (1er août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.— Versement préalable au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div, du commerce du Départ, féd, de l'économie publ., Berne,

Bolleter-Presspan-Ringordner



solider – schöner –

un Farben: rot, gelb, blau, grün, braun, hellgrau, dunkelgrau, weiss, schwarz.

mingibio ciariado estámeces

- Control of the Cont	10	25	50	100	250	500 : 1000
A 4 Mechanik im Rücken	1.90	1.80	1.70	1.50	1.45	1.40 . 1.30
Mechanik im Hinterdeckel	1.90	1.80	1.70	1.50	1.45	1.40 1.30
Stab 4° 210/240 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30 1.20
A 5185/230 mm	1.80	1.70	1.60	1.40	1.35	1.30 1.20

Alfred Bolleter AG Fabrik für Ringordner, 8627 Grüningen Mappen, Büroartikel, Tel. 051/78 71 71

Spezialist für Ringordner, Katalogeinbände, Offertmappen usw. aus Presspan – auch mit Aufdruck Ihrer Firma in Siebdruck oder Folienprägung (Gold, Silber, alle Farben). Alle Extraanfertigungen.

Rigibahn-Gesellschaft

Einladung zur 101. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre n Dienstag, den 25. Mai 1971, 15 Uhr, im Hotel «Bellevue» in Rigi Kaltbad

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1970, Bericht der Kontrollstelle,

2. Bericht der Kontrollstelle,
3. Beschlussfassung über die:
3. Beschlussfassung über die:
4. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz für 1970,
5. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion,
6. Verwendung des Reingewinnes,
7. Verwendung des Reingewinnes,
8. Wahlen. Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom Freitag, den 14. Mai 1971 an bei der Direktion in Vitznau und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

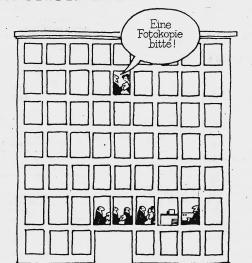
Gegen Vorlage der Aktien oder einer schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Bescheinigung über den Aktienbesitz können bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Luzern und Basel vom 14. bis 24. Mai 1971 der gedruckte Jahresbericht, die Eintrittskarten für die Generalversammlung und die Ausweise züm Bezuge von Aktionärbilletten zu reduziertem Preis bezogen werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt. Diese Karten berechtigen den Inhaber gleichzeitig am 25. Mai 1971 zur freien Hin- und Rückfahrt mit der Zahnrad- und der Luftseilbahn auf der Strecke Vitznau oder Weggis-Kaltbad-Rigi Kulm.

Wir bitten die verehrten Aktionäre, die zum Besuche der Generalversammlung die Luftseilbahn benützen, sich rechtzeitig, d. h. schon auf 14 Uhr 30 bei der Talstation Weggis einzufinden.

Vitznau, den 23. April 1971

Für den Verwaltungsrat, der Präsident: E. Pfenniger

Wie weit müssen Sie gehen, um eine Fotokopie zu bekommen?



Aha, Sie gehen nicht selbst. Ihre Sekretärin geht, um die Fotokopien machen zu lassen. Und wie lange bleibt sie fort? Von wem wird sie unterwegs angesprochen und aufgehalten? Und wie lange muß sie endlich in der Kopierzentrale angekommen, noch warten, bevor sie an der Reihe

Agfa-Gevaert kennt den Zeitverlust, den eine zentral aufgestellte Groß-Fotokopieranlage mit sich bringt. Und fand die Antwort: Gevafax®, der sogenannte "zweite" Kopierapparat für Ihr Büro: Auf dem Ihre Sekretärin (oder Sie selbst!) im Handumdrehen fotokopieren.

Das Gevafax Zweitgerät spart kostbare Geh- und Wartezeit.

Während Ihre Sekretärin vielleicht gerade jetzt weg ist, um nach dem alten System eine Fotokopie zu bekommen, haben Sie schön Zeit, nach stehenden Coupon auszufüllen.

AGFA-GEVAERT SHAB 571/3 A Straße: PLZ/Ort

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass von Frau

Gertrud Klara Leemann geb. Rehfuss

verw., geb. 27. Januar 1894, von Zürich und Meilen ZH, gestorben am 12. Januar 1971 in Widen AG, gemeldet gewesen Walchestrasse 31, 8006 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 19. März 1971 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet. Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schulden der Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 17. Mai 1971 beim Notariat Unterstrass-Zürich (Schaffhauserstrasse 2, Postfach, 8042 Zürich) anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtan-meldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben der Verstorbenen den Gläubi-gern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erben schaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590 Abs. 3 ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfündern befindlichen Gläubiger, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 7. April 1971

Notariat Unterstrass-Zürich: Postfach, 8042 Zürich Tel. 051 28 94 26



Gevafax-der Problemlöser von Agfa-Gevaert Ausgeheiden und einzelen Bies Greite AD.

GEVAERT 161.01/273950.

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, 19. Mai 1971, 10.00 Uhr, im Luzerner Rathaus, Kornmarkt 3, Luzern.

- 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jah-
- resrechnung 1970.
 2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitze der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Montag, 17. Mai 1971, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich, Luzerner Kantonalbank, Luzern, und Bank Leu AG, Zürich.

Luzern, 16. April 1971

Namens des Verwaltungsrates Der Präsident: Schulthess

Buss AG, Basel

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 25. Mai 1971, 17.00 Uhr, im Zunftsaal zum Schlüssel, Freie Strasse 25, Basel.

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970 sowie des Berichtes der Kon-trollstelle.
- Beschlussfassung über
 Genehmigung des Geschäftsberichtes,
 Genehmigung der Jahresrechnung,
 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung,
 Verwendung des Jahresergebnisses.
- 3 Wahlen
- a) Verwaltungsrat; b) Kontrollstelle.
- 4. Erhöhung des Aktienkapitals.

 - Ernonung des Aktienkapitals.
 4.1 Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals der Gesellschaft von Fr. 7,2 Mio um Fr. 2,4 Mio auf Fr. 9,6 Mio.
 a) durch Ausgabe von 12 000 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 100.— Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre zwecks Schaffung eines Fonds von Aktien für die leitenden Mitarbeiter (Kaderaktien) und
 b) durch Ausgabe von 2400 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500.— Nennwert mit Bezugsrecht der bisherigen Namen- und Inhaberaktionäre.
 - 4.2 Feststellung der erfolgten Zeichnung der neuen Aktien und der Volliberierung des Erhöhungs-kapitals.
 - 4.3 Aenderung von § 4 der Statuten.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates zu den Traktanden 2 und 4 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 12. Mai 1971 zur Einsicht der Aktionäre bei der Gesellschaft in Pratein auf.

Inhaberaktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 21. Mai 1971 bei der Gesellschaftskasse in Pratteln, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Basel, bei den Herren A. Sarasin & Cie, Basel, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Kreditanskappen der Schweizerischen Kreditanskappe

Die Namenaktionäre verweisen wir auf das Zirkularschreiben vom 12. Mai 1971. In der Zeit vom 12. Mai bis und mit 26. Mai 1971 werden im Aktienbuch keine Eintragungen vorgenommen.

Ein Aktionär kann sich nur durch einen anderen Aktionär an der Generalversammlung vertreten lässen. Er hat zu diesem Zweck seine Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht, die den Namen des Vertreters enhalten muss, zu versehen.

Basel, den 12. Mai 1971

Für den Verwaltungsrat Der Präsident: Dr. H. Robert Haab

Langbein-Pfanhauser Werke Zürich Aktiengesellschaft

Einladung zur 17. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 26. Mai 1971, 16.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich.

- Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 und des Berichtes der Kontrollstelle.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
 Entlastung des Verwaltungsrates.
 Wahl der Kontrollstelle.
 Verschiedenes.

Der Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1970 und die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1970 liegen am Sitz der Gesellschaft auf. Eintrittskarten können vorgängig der Versammlung am Geschäftssitz der Gesellschaft, Schaffbauserstrasse 228, 8057 Zürich, bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

SSC Steril Catgut Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. Mai 1971, um 11.00 Uhr, im Hotel Bellevue in Neuhausen am Rheinfall.

Die Traktanden lauten:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1970, sowie des Berichtes der Rechnungs-
- revisoren.

 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

 3. Decharge-Erieilung an die Verwaltung.

 4. Wahl des Verwaltungsrates.

 5. Wahl der Kontrollstelle.

- Jahresbericht, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1970 mit den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 2 liegen ab 13. Mai 1971 am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Neuhausen, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Anmeldekarten zur Teilnahme an der Generalversammlung oder Formulare für die Vollmachtserteilung sind am Geschäftssitz in Neuhausen zu verlangen.

Neuhausen, 12. Mai 1971

Der Verwaltungsrat



Seba SA, Aproz

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi, 26 mai 1971, à 15 h. 00, dans les locaux de la société à Aproz.

- O'Deces-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 mai 1970.

 Pacès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 mai 1970.

 Rapport de gestion du conseil d'administration.

 Présentation des comptes de l'exercice 1970.

 Signature de vérification.

 Discussion et approbation des comptes de l'exercice 1970.

 Décharge aux organes de la société.

 Elections statutaires.

 Divers et imprévus.

Le bilan, le compte profits et pertes, le rapport de contrôle, le rapport de gestion et la proposition du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice seront à la disposition des actionnaires des le 14 mai 1971, au siège de la société.

Aproz, le 6 mai 1971

Le conseil d'administration

Winckler SA, Marly-le-Petit

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

42e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 25 mai 1971, à 14 h. 30, au restaurant «Gambrinus», 1er étage, Place de la Gare, à Fribourg.

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration.
 Comptes de l'exercice 1970.
 Rapport de l'organe de contrôle.
 Délibération sur les comptes et sur le
 Décharge aux organes de la société.
- Délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
 Délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
 Délibération sur l'utilisation du solde du compte de profits et pertes.
 Nominations: conseil d'administration et organe de contrôle.

Le rapport du conseil, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions de répartition du solde actif du compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège de la société à Marly-le-Petit et à la Banque Populaire Suisse, à Fribourg.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées au siège de la société jusqu'au mardi 18 mai 1971 (adresse postale: Winckler SA, case postale 79, 1701 Fribourg).

Marly-le-Petit, le 12 mai 1971

Le conseil d'administration

Genossenschaft Hotelplan

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für 1970 beträgt nach Abzug der Verrechnungssteuer von 30%

Fr. 3.50 pro Anteilschein zu Fr. 100.-Fr. -.35 pro Anteilschein zu Fr. 10.-

Sie kann ab sofort gegen Abgabe des Coupons Nr. 24 bei folgenden Zahlstellen bezogen werden:

Schweiz. Bankverein Migros-Bank Hotelplan-Büros

Zürich, 7. Mai. 1971

Die Verwaltung

In der Nähe von Luzern ist eine in Betrieb befindliche

Fabrik-Liegenschaft zu verkaufen

Seltene Gelegenheit für Firma die expandieren will. Eignet sich besonders für die Lebensmittel- und Pharma-Branche.

Moderne, neue Gebäulichkeiten, Nutzfläche ca. 3800 m², Grosser voll erschlossener Industriebauland-Komplex, Ideale verkehrsgünstige Lage an Autobahn. Miete mit Vorkaufsrecht oder nur Miete, ganz oder teilweise möglich. Kapitalbedarf ca. 4 Millionen Franken.

Anfragen erbeten unter Chiffre A 70321 an Publicitas AG, 3001 Bern.

INKASSO

Inkassobüro Confidentia GmbH Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Inserieren bringt Erfolg!

Mechanik-Mappen brauchen keinen



Man könnte sie natürlich programmieren, aber der «Computer der jahrelangen Erfahrung» hat längst einwandfrei festgestellt: Mechanikmappen sind der praktischste Einband für Kataloge, Preislisten, Musterbücher usw. im Loseblattsystem: Weil jederzeit Einzelblätter softer ergänzt und ausgewechselt werden können. Lassen Sie sich Arbeitsproben aus der Praxis unterbreiten. Vom zierlichen Mäppichen mit Ringmechanik bis zum um-fangreichen Katalog können Sie jede Mechanik selbst prüfen und betätigen. Achten Sie darauf, wie und wo wir die Mechanik einmöntieren, damit die Mappe stärkster Beanspruchung widersteht.

Walter Bäschlin + Co

Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen 8034 Zürich 8, Mühlebachstrasse 128 Telefon (051) 34 56 78

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache inscrieren Sie!

Aufruf

Vermisst wird folgendes Sparbuch Nr. 50298 ausgestellt am 29. September 1969, mit einem Guthaben von Fr. 11 583.65 Wert 7. Mai 1971. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparbuch innert 3 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Kasse in Herzogenbuchsee vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparbuch kraftlos erklärt wird. (Art. 977 Abs. 2 OR)

Herzogenbuchsee, 7. Mai 1971

Bank in Langenthal Filiale Herzogenbuchsee

Aufruf

Vermisst wird folgendes Sparbuch Nr. 101 504.04, ausgestellt am 29. No-vember 1968, mit einem Guthaben von Fr. 10 092.30, Wert: 31. Dezember von Fr. 10 092.30, Wert 31. Dezember 1970. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparbuch innert 3 Monaten, vom Erscheinen dieser Püblikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse in Langenthal vorzulegen und sich über den recht-mässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparbuch kraftlos erklärt wird (Art. 977 Abs. 2 OR).

Langenthal, 6. Mai 1971

Bank in Langenthal

Aufruf

Vermisst wird folgendes Sparheft Nr. 58 050.03, ausgestellt am 4. September 1970, mit einem Guthaben von Fr. 1097.5, Wert 31. Dezember 1970. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft innert 3 Monaten; vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, an unserer Hauptkasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird (Art. 977Abs. 2 OR).

Langenthal, 6. Mai 1971

Bank in Langenthal

Zu verkaufen

Firma

Glasflaschen braun, mit Schraub-verschluss, 6 Liler fassend, Fr. 2.50

Plastik-

flaschen

Liter fassend, Fr. 5.-Beide Flaschen nur einmal gebraucht.

Anfragen unter Chiffre K 70326 an Publicitas AG, 3001 Bern.



FISCHER & CO. 5734 REINACH

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

RECHNEN

R 2 Wir wünschen: ☐ Unterlagen ☐ Vorführung

Formschön und wertbeständig

René Faigle AG 8023 Zürich, Seminarstr. 28, Tel. 051/2667 26, Basel, Bern, Genf

Seit 35 Jahren erstklassige Produkte ● Schnellservice in der ganzen Schweiz ● Fachmännische. Beratung auch nach dem Verkauf ● Kauf – Leasing – Miete – Eintausch

Nullenunterdrückung Noch einfacher Kurzwegtechnik Schneller

Keine Plastic Program Cardens Do Not Include in Salvage Material KARL KAUFMANN AG 3174 Thorishaus Tel. 031 88 11 33

Die folgenden Hefte ausgestellt von der Migros Bank werden vermisst:

Depositenheft Nr. 59 087 mit einem Guthaben von Fr. 1 043.50 Depositenheft Nr. 63 470 mit einem Guthaben von Fr. 145.70 Depositenheft Nr. 63 471 mit einem Guthaben von Fr. 306.10 Depositenheft Nr. 306 101 mit einem Guthaben von Fr. 545.40

Allfällige Inhaber eines Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Hefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Zürich, 21. April 1971 Migros Bank

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi + Informationen
im In- und Aus and
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034/2 21 80

INKASSO

im In- und Ausland führen wir spedi-tiv und zuverlässig durch

25 Jahre Erfahrung

Lauper AG Gotthardstrasse 29, 8800 Thalwil, Tel. 92 16 64

Senden Sie uns bitte Ihre Unterlagen. Firmastempel: